Ն. 3130 — 1895 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20 ՃՈՒՄԱԱ.)(1313 ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 14 — ՕՆՏԻՐՆՃԻ Ս ԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲԱՐԱ. 20 — 20 ԲԱՐԱ.

ՊՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէճմուասը 20 զրուշտան

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ՍԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
4ինճիւ սահիֆէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվատտը նաֆիյէյէ տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմազ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան Խանթատտըր ։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ — միւրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ռուսիանըն Լօնտրա սէֆիրի Մ. տը Սթաալըն՝ խարիճիյէ նազըրը բրէնս Լօպանօֆտան ալտըղը պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուսիա իլէ Չին արասընտա պիր ահտնամէ ագտ օլունտուղընա վէ էլտն Ճափօնլըլարըն Թահթը զապթ ու իշղալլարընտա պուլընան Բօրթ Արթիւրին Ռուսա տօնանմասը Թարաֆընտան զիյարէթ իտիլտիկինէ տաիր Հօնկ-Գօնկտան մէվրուտ Թէլէկրաֆլարըն միւնտէրիճաթը քիւլլիյէն պիէսաս տըր։

Աւսթրիանըն բէյիս վիւքէլասը էսապող գօնթ Թաաֆէնին զաաֆը հալի կիւնտէն կիւնէ զիյատէլէշմէքտէ օլուպ, սաղ այաղը չէվմէյէ պաշլամըշ, վէ իւթիպպաը հէմմն հիչ գալմամըշ տըր։

Պէթէրսպուրկտան Վիէննանըն Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասընա իշար օլունտուղընա կէօրէ, Ռուսիա իմփէրաթօրիչասընըն պու հաֆթա նիհայէթլէրինէ տօղրու վազը համլ իթմէսի մէմուլ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու կիւնքի Թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ օգունաճաղը վէճհլէ, Անատօլու վիլայէթը մէմուրիյէթը Թէֆթիշիյէ մուավինլիկի՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի սթաթիսթիգ միւտիրի սաատ. Ֆէթհի պէյ հազրէթլէրինէ Թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր.

—Սատրազամ Ֆէխամ տէվլ. Քեամիլ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն էօյլէն վագթը Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, սէֆիր Մ. Գամպօնը զիյարէթ իթմիշ տիր.

—Զապթիյէ նէզարէթ ճէլիլէսինտէն Սամաթիա տրանըն գաթլինտէն տօլայը Բաաօս հապսխանէսինտէ մահպուս պուլունան Աւսթրիա Թէպաասընտան Խօզամարօվիչ Նամ շախսըն 10 սէնէտէն պէրու մահպուս պուլունմասը ճիհէթիլէ, գօնսօլաթօսը մարիֆէթիյլէ մէմլէքէթինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ, մէրգումըն աֆվը ալիյէ մազհարիյէթի հագգընտա Աւսթրիա սէֆարէթինտէն օլունան իլթիմաս իւզէրինէ խուլէն Թէտգիգաթ նէթիճէսինտէ, մէրգումըն չէրիքը Թէօհմէթի օլան Խօրկի Նամ շախս իլէ պէրապէր աֆվը ալիյէ մազհարիյէթի հագգընտա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույուրուլմըշ տըր.

—Պիր գաթլ մատտէսինտէն տօլայը էնգարէտէ իտամ ճէզասընա մահքիւմ օլուպ, 20 սէնէտէն պէրու մահպուս պուլունան Պալեա գազասընըն Եէնի Շէհիր գարիյէսի էհալիսինտէն Աղտաճի օղլու Հաճի Սէյտ Ալինին ըխթիյարլըղընա մէպնի մէրգումըն աֆվը ալիյէ մազհարիյէթի հագգընտա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույուրուլմըշ տըր.

—Պէլճիգա տէվլէթի Թարաֆընտան Ճիտտէ գօնսօլօսլըղընա Մ. Վանիրէ Նամ զաթ Թային օլունարագ, մէմուրիյէթի Պապը Ալիտէն Թաստիգ օլունըպ պէրաթը մահալլինէ կէօնտէրիլմիշ տիր.

—Զապթիյէ նէզարէթի Թէվգիֆխանէսի միւտիրիյէթինէ պինպաշը Հիւսէյին աղա Թային օլունուպ, տիւնտէն իթիպարէն ուհտէի մէմուրիյէթինէ պաշլամըշ տըր.

—Թրախոմա վէ ճէհէզէ ատէ միւնազաալարըն հալլ ու Թէսվիյէսի պաթրիգխանէ նիզամնամէսինիյլէ մուգարրէրաթը ախիրէ մուճիպինճէ պաթրիգխանէյէ աիտ իսէ տէ, օ կիպի միւնազաալար Թէտգիգ օլունմաղը սըրրասընտա վէրէսէ Թարաֆլարընտան՝ միրասը պրագանլարըն Թէրէքէսինէ վազը էտա իթմէտիքլէրի խօլունտա միւտաֆէա վէ իթիրազլարտա պուլընըլտըղը սուրէթտէ, վէրասէթ վէ վազը էտա մատտէլէրինին Թէտգիգ վէ ֆասլը մէհաքիմը շէրիյէյէ աիտ պուլընմասընա մէպնի՝ պու ճիհէթին մահքէմէի շէրիյէճէ իսպաթ իթտիրիլտիքտէն սօնրա իշին պաթրիգխանէճէ Թէտգիգ խուսուսընըն ուսուլ իթթիխազը հագգընտա Ատլիյէ նէզարէթինտէն վուգու պուլան իշար իւզէրինէ քէյֆիյէթին Շուրայը Տէվլէթճէ տէրտսէտը Թէտգիգ պուլընտըղը իշիտիլմիշ տիր.

—Միւլքիյէ Թէգաիւտ սանտըղը նազըրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի՝ քէյֆսիզլիկի միւնասէպէթիյլէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու մագամընա Թէշրիֆ իտէմէմիշ տիր.

—Եէրլի վէ էճնէպի ուսուլարընտան այրը այրը չէնի Թուլումագ իւզրէ էրպապը վուգուֆտան պազը զէվաթ իլէ Զիրաաթ նէզարէթինտէն ինթիխապ օլընմըշ մէմուրլարտան միւրէքքէպ օլմագ իւզրէ Շէհր Էմանէթինտէ Թէշքիլ օլընան գօմիսիօն՝ նէզարէթը միւշարէլէյհաճա Զիրաաթ հէյէթը ֆէննիյէսի րէիսի սաատ. Ներամ էֆ. հազրէթլէրի Թային գըլընմըշ տըր.

—Տիւն Բոսէ Բաթրիգի բիւթ. Անթիմօս էֆ. հազրէթլէրի՝ րէֆագաթընտա ավօուֆ. Լօղօֆէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրի օլտուղը հալտէ Մապէյնը Հիւմայունա կիթմիշ տիր.

—Կէլէճէք մարտ 1տէն իթիպարէն ուռուլէն Եէնի Եօլչիւ վէ Թարթըլար գուլլանըլմազա պաշլանաճաղընտան, էլխէմ էսնաֆ էլլէրինտէ մէվճուտ պուլընան Եէնի Եօլչիւ վէ Թարթըլարըն օլ պապտէքի ինհիթիյաճը տէֆ իթմէկէ քեաֆի տէրէճէտէ օլուպ օլմատըղընըն չիմտիտէն Թահգիգի իլէ պունլարըն քեաֆի մէրթէպէտէ օլտուղը Թագտիրտէ էսնաֆըն խուսուսիքլէրի մահալլէրտէն Թէտարիք էյլէմէլէրի իչիւն Թէնպիհաթ իճրասը լիւզումը՝ պու տէֆա մէրճիինէ լազըմ կէլէնլէրէ պէյան օլընմըշ տըր։

—Էսկիշէհիր-Գօնեա շըմէնտըֆէր խաթթընըն՝ սէնէի ատիյէ մայիս իպթիտալարընա գատար ինշաաթը իպթիտայէսինին խիթամ պուլարագ բէսմը քիւշատը իճրա օլընաճաղը էվվէլճէ խապըրմըշ իտի. Խաթթը մէզպուրըն բէսմը քիւշատը իճրա օլընարգտան սօնրա, սէնէի մէզքիւրէ յուլիս իպթիտասընտան իթիպարէն Էնգարէ-Գայսէրի խաթթընըն ինշաասընա պաշլանաճաղը, վէ խաթթը մէզպուրըն տախի 4 սէնէ զարֆընտա ինշաաթը խիթամ պուլանաճաղը իշիտիլմիշ տիր.

—Ինկիլթէրատա Շիրքէթը Խայրիյէ հէսապընա օլարագ եափըլմագտա օլան 45 վէ 46 նումէրօլը վափուրլար՝ Սթամպօլա կէթիրիլմէք իւզրէ կէչէն սալը կիւնիւ եօլա չըգարըլմըշլար տըր.

—Օսմանլը չէհրինտէն Վիէննայա սէյր ու սէֆէր իտէն սիւրաթ գաթարլարը՝ Բէօսթէնճէ լիմանընա գատար ամէտչիւտ իթմէսի իչիւն լազըմ կէլէն շըմէնտըֆէր գումբանեալարը արասընտա մուգավէլէ ագտ իտիլմիշ, վէ գաթարըն իշպու ալաֆը. Նոյէմպէրին 12ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն իշլէթիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ տըր.

Մէզքիւր գաթար Բէօսթէնճէ լիմանը Տէրսաատէթ արասընտա Թէէսիս օլունան Ռումանիա վափուրլարընըն վագթը ազիմէթլէրինէ Թէսատիւֆ իտէճէկինտէն, զիքը օլունան Օսմանլը, Պրիւքսէլ, Վիէննա, Պուգրէշ, Բէօսթէնճէ Թարիգլէրիյլէ իշլէյէճէք օլան սիւրաթ գաթար վէ վափուրլարը՝ էլէգտ Պէլկրատ, Սօֆեա Թարիգիյլէ ամէտչիւտ իտէն Շարգ սիւրաթ գաթարընտան անճագ պիր սաաթ զիյատէ պիր միւտտէթտէ իճրայի սէֆէր իտէճէք տիր.

—Պէյօղլու, Գալաթա վէ Եէնիճամի Թէլէկրաֆ չուպէլէրինտէն Ֆրանսըզճա օլարագ էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ չէքիլէն Թէլէկրաֆ իւճրէթլէրի իչիւն Ֆրանգ հիսապըյլա պիր մէճիտիյէ՝ 4 Ֆրանգ 20 սանթիմէ ալընաճագ իքէն, 4 Ֆրանգա ալընտըղընտան, պու պապտէ պազը Թիւճճարլար Թարաֆընտան մագամը աիտինին նազարը տըգգաթը ճէլպ օլընմազլա, պատէմա քիւսուրաթսըզ եանի 5, 15 վէ 20 Ֆրգ. կիպի իւճրէթլէրին ալթուն, վէ քիւսուրաթըն՝ իչիւն տախի Ֆրգ. 4 պուչուգ ղրշ. սաղ օլարագ ալընըպ վէրիլմէսինէ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինտէն գարար վէրիլտիկի իշիտիլմիշ տիր.

—Թրապիզօն կէօմրիւք էմինիյէսինին մէթին օլմատըղը՝ Թրապիզօն վիլայէթի միւհէնտիսլիկի Թարաֆընտան Թանզիմ, վէ Ռուսումաթ Էմանէթինէ Թագտիմ օլընան րափօրթտա պէյան օլընմազլա, Ռուսումաթ Էմանէթի Թարաֆընտան միւհէնտիս Մ. Կարտինին օրայա կէօնտէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր. Մումաիլէյհ միւհէնտիս՝ Թրապիզօն Ռուսումաթ նէզարէթի էպնիյէ անպարլարընըն մէթին օլմատըգլարը Թէպէյյուն իթտիկի Թագտիրտէ մէզքիւր անպարլարըն խըրգտըրըլարագ եէնիտէն ինշասըյլա պէրապէր, րըխթըմ վէ իսքէլէնին ինշա օլունաճագլարը մահալլի վէ ինշաաթը մէզպուրէյէ լիւզումը օլան լէվազիմաթըն հանկը մահալլէ իխրաճը միւնասիպ օլաճաղընը Թային իթմէք իւզրէ պիր րաբօրթօ Թանզիմ իտէճէք, վէ մէզքիւր րաբօրթօ Տէրսաատէթ հէյէթը ֆէննիյէսի Թարաֆընտան Թէտգիգ օլունմասընը միւթէագըպ, Էմանէթը միւշարէլէյհաճա իճապը իճրա օլունաճաղը պէյան օլունմըշ տըր.

յամինմէնուսը Բաթրիգհանէլէրինտէն պէրու Նազարը իֆթիխար վէ չիւքրանլա կէօրիւլմէքտէ օլտըղը իւզրէ, էֆքեարը Շահանէլէրի՝ մէմլէքէթին միլլէթ վէ ինթիյաճլարըյլա միւնասիպ օլան ըսլահաթ վէ Թէրագգիյաթըն իսթիհզարըյլա, միւլք ու տէվլէթին Թէէմինը սէլամէթի, վէ քեաֆֆէի Թէպաայը Միւլիւքեանէլէրինին՝ պիլա իսթիսնա միւսավաթը Նիյմէթ վէ րէֆահիյէթ, վէ մազհարը ասալէթ վէ էմնիյէթ օլմալարընտան իպարէթ պուլընտըղը չիւպհէսիզ տիր։

Վագ օլունմըշ վէ էլեէվմ ահքեամը իճրա օլունմագտա պուլընմըշ օլան գանուն վէ նիզամաթը տէվլէթ տախիլինտէ օլարագ, հէր ֆէրտին հուգուգը մուհաֆազա օլունըպ, պիր գըսըմ էհալինին մէնաֆիի՝ տիկէր գըսըմ էհալինին մէնֆաաթը մախսուսասընը իխլալ իտէմէյէճէկի (պօզմագ), վէ պունըն աքսի պիր մուամէլէնին տէվլէթճէ իճրա տէյիլ Թասավվուր պիլէ իտիլէմէյէճէկի քիւլլիյէն աշիքեար տըր։

Տէվլէթին Թասավվուր իթտիկի Թէտպիրլէրին Թաթպիգինտէն էվվէլ պազը էֆքեար վէ միւթալէանըն գաթիյէ հուսուլէ կէլմէսի իսէ, սըրֆ էվհամ էսէրի օլարագ հագիգաթը հալ իլէ գապիլը Թէվֆիգ օլամայաճաղը, վէ անլամամազլըգ վէ պիլմէմէզլիքտէն իլէրի կէլէն միւսթէմլէքէյէ օլան պու գապիլ ֆիքիրլէրին Թէօսիրինտէ գալմակ պուլունմաքսըզըն Թանհիրինէ պիլէ Թէհալիք իթմէյէճէկլէրի սըրֆ Թէօսիրինէ ինհիսար իթմիշ օլաճաղը միսիլլի Թէլագգի օլունմալը տըր։

Պինաէալէյհ, Շէհրիյարը միւնիֆին՝ էֆքեար վէ Թաճճարը մէյլէթիյլէ հաղը էֆիմիզ օլան Թէպաայը շահանէլէրինին՝ պիլա խատիշէ պիր մերհամէթ պէսլէտիքլէրի սատագաթ վէ մէնֆաաթ Միւլիւքեանէլէրինին պիլա իսթիսնա միւսավաթը, վէ միւսլիմ վէ գայրը միւսլիմ Թէպաայը Հիւմայունլարընտան հէր ֆէրտին հուգուգը իլէ մէնաֆիինին մուհաֆազասընա պիր նազարը մէրհամէթլէ պագըլտըղը, վէ պու պապտա հէր քէսին Շէհրիյարը միւնիֆինէ օլան սատագաթը խէյրխահանէսի Թէվֆիգ օլունաճաղը մէքեանիպ? գալմըշ Թաստիգ իտիլմէլի տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պու կիւն Ֆրէնկլէրէ խօրթու օլմագ միւնասէպէթիյլէ. Գալաթա Պօրսասը գաբալը օլուպ, Թապիի սուրէթտէ ֆօնտօլար իւզէրինէ մուամէլէ եօգ տըր։

Տիւն խազտըղըմըզ վէճհլէ, տիւն սապահ գօնսօլիտէ 23 ղշ. 10 բարա աչըլըպ, մուախխէրէն խավաշ խավաշ 24 ղշ. 18 բարայա խիւքիւլտիքտէն սօնրա, աղշամ իւսթի 23 ղշ. 32 բարատա գաբանմըշ տըր։

Շըմէնտըֆէր տախի տիւն 110 ֆրանգտա աչըլըպ, 107 ֆրանգա տիւշմիւշ, վէ նիհայէթ 116 ֆրանգա գատար չըգտըգտան սօնրա $112^{1}/_{2}$ ֆրանգտա գաբանմըշ տըր։

Պու սապահ Բարիզտէն վիւրուտ իտէն Թէլէկրաֆ՝ գօնսօլիտէյի 21,40 սանթիմ, վէ շըմէնտըֆէրի տախի 116,75 ֆրանգ կէօսթէրմիշ իսէ տէ, պալէատէ պէյան օլունտըղը վէճհլէ Տէրսաատէթ բիրսասը աչըլմամըշ տըր։

***

Տիւնքի Լէվանթ Հէրալտտա օգունմըշ տըր.

«Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, մալիյէճէ սէպէպլէրտէն զիյատէ պազը բօլիթիգաճա սէպէպլէր՝ տիւն (էվվէլքի կիւն) Բարիզ Պօրսասընըն մուամէլաթը իւզէրինէ սուի Թէէսիր իճրա իթմիշլէր տիր։ Խէվֆ ու էնտիչէլէրին սէպէպի՝ Միւնթէհայի Շարգտա մէվճուտ օլուպ, Չինին Ռուսիայա պազը միւսաատաթտա պուլընտըղընա տաիր կէչէն ճումա կիւնիւ Հօնկ-Գօնկտան մէվրուտ պիր Թէլէկրաֆըն Թօպլըտա նէշր օլընալըտան պէրու սէպէպը մէզքիւր կէօզէ չարբմագտա պուլընմըշ տըր ։ Միւնթէհայի Շարգ մէսէլէսի հագգընտա պիր վազըյէթ պէրու գուհար իթմիշ օլան զօրգուլար սէպէպիյլէ մաատէ՝ էնտիչէյի մուճիպ օլաճագ պիր հալտէ պուլընըյօր իտի՝ լաքին անվալը հագըրէ սըրրասընտա, պու խուսուսա՝ Հօնկ-Գօնկ Թէլէկրաֆընըն միւնտէրիճաթը բրէնս Լօպանօֆ Թարաֆընտան սուրէթը գաթիյէտէ Թէքզիպ օլընտըղընտան սօնրա, Թէլաշ իթմէկէ սէպէպ հագիգի եօգ տըր։ Մամաֆիհ՝ Բարիզ բիրսասընըն տիւշկիւնլիւկի՝ Գալաթա բիրսասընըն տիւշկիւնլիւկի ատէտէսինէ կէլմիշ, վէ ֆիյաթլար՝ տիւնքի (էվվէլքի կիւնքի) էն աչաղը ֆիյաթլարտան տախա աչըլմըշ իսէ տէ, անտէն սօնրա բիրսա տիւզէլմիշ, վէ պու սըրատա քէսիրլէք (տէգուրամըլման) պիր ազ տէֆ օլմուշ տըր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պունտան ագտէմ խազըլտըղը իւզրէ, Վիէննա Մխիթարեան Միաբանութիւնըն Աբբահայրը Այտընեան Գեր. Տ. Արսէն Արքեպիսկոպոսըն՝ բուհաննըլըգ Թարիգինէ տուխուլինըն 50ինճի սէնէսի Ցորեկեանը՝ ալաֆը. Նոյէմպէրին 1ինճի պու կիւնէ մէսատիֆ իթմիշ իսէ տէ, մէզքիւր Միաբանութիւն Թարաֆընտան վէրիլէն պիր գարար մուճի-

ԶԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐԻՆ ԻՆՇԱՍԸ

Զարշուի Քէպիրին ինշասը՝ պիր միւլթէզիմէ իհալէ օլունմագ սուրէթի՞յլէ մի, եօգսա Շէհր Էմանէթի ճանիպինտէ՞ն մի ինշա օլունմասը իգթիզա իտէճէկինի միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ, պա իրատէի Սէնիյէ Թէչէքքիւլ իթմիշ օլան գօմիսիօն՝ խազըրլըղը վէճհլէ տիւն Նաֆիա նէզարէթի տաիրէսինտէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Իշպու իճթիմատա, էվվէլճէ Պապը Ալիյէ արզ ու Թագտիմ գըլընըպ, պու պապտա պիր գարարը գաթի վէրիլմէք իւզրէ պա Թէզքէրէի Սամիյէ գօմիսիօնա իատէ պույուրուլմըշ օլան մազպաթա իլէ էվրագ միւզաքէրէ օլունըպ, միւզաքէրաթըն նէթիճէսինտէ, չարշուի մէզքիւրըն ինշասը՝ պիլմիւնագասա պիր միւլթէզիմէ իհալէ օլունմագ սուրէթիյլէ իճրասը խուսուսը՝ մէնաֆիի Խազինէ նոգթայը նազարընտան միւնասիպ օլաճաղը, վէ ինշաաթըն մէթանէթինի Թէէմին իթմէք իւզրէ լազըմ կէլէն շարթլար տէրճիյլէ իչին մուգավէլէյէ բաղթը Թաալիգ իտիլէրէք, օ պապտա իգթիզա իտէն մազպաթանըն պիթթանզիմ, տիւն աղշամ կէճ վագթ մագամը Սատարաթ Ռայիյէ Թագտիմ գըլընմըշ տըր։

պինճէ, օ միւնասէպէթլէ իճրա օլընաճագ ճիւպիլէյի բուհանիյէ՝ կէլէճէք բազար կիւնիւնէ Թաալիգ օլընմըշ տըր։

Իշպու Ցորեկեան՝ բուհաննի միւչարէլէյհին Հալէպտէ Թարիգը բուհաննիյէթէ տուխուլինէ տէյիլ, ասարը գալէմիյէ Թէբէթ? Թէէլիֆ միւսաատէ սայլըտըղընտան, վէ Այտընեան Արքեպիսկոպոսըն պունճա սէնէլէրտէն պէրու գալէմճէ վազը օլան խըտէմաթըը մէշքիւրէսի միւհիմ Թարիֆ օլմատըղընտան, բուհաննի միւչարէլէյհ՝ իշպու Ցորեկեանը միւնասէպէթիյլէ ուլում միլլէթճէ չայանը Թէպրիք վէ Թէհնիյէ պուլընմագտա տըր։

Այտընեան Գեր. Տ. Արսէն Արքեպիսկոպոսը Թէրճէմէի հալի հագգընտա խարըճի նիւսխէմիզտէ պազը մալումաթ տէրճ իտէճէկիմիզի պու միւնասէպէթլէ պէյան իտէրիզ.

Տիւն Բաթրիգխանէտէ Եօզկատ խանէտանընտան վէ Թիւճճարը միւթէպէրէտէն Ասլանեան Ցովհաննէս էֆ.նին պէօյիւք մախտումը Տիգրան էֆ. իլէ Էրզրումը Թիւճճարը միւթէպէրէտէն վէ Բագ. Ժողով ազասընտան Մարեան Գրիգոր էֆ.նին քէրիմէսի Օրիորդ Վիրգինին նիշան րէսմի իճրա օլընմըշ տըր։

Ասլանեան Տիգրան էֆ. իլէ Օրիորդ Վիրգին Մարեան՝ էվսաֆը հասէնէ իլէ մութթասըֆ օլուպ, հիւսնիւ Թէրպիյէ կէօրմիւշ կէնճլէր օլմագլա, Ասլանեան վէ Մարեան խանէտանլարընըն ագրապա վէ ահպապըը՝ իշպու սըհրիյէթ վէ գարապէթէ բէք զիյատէ մէմնուն օլաճագլարը չիւպհէտէն վարէսթէ տիր։

Իգթիրանը այնի կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ իճրա օլընաճագ տըր։

ՄԱՆՈՒՑՈՒՄ

Թաղ. Խորհուրդս կը ծանուցանէ նորկայիւս բարեպաշտ հասարակութեան թէ յառաջիկայ կիւրակէ օր, 22 հոկտեմբեր Ս. Եկեղեցւոյս քարոզիչ Արժ. Տ. Ցուսիկ Ս. վարդապետ Ղէժմէրեան հանդերձեալ է Ս. Պատարագ եւ հոգեհանգստեան պաշտօն կատարել Վանմաչուք? Տատեան Ցարութիւն փաշայի կողակից ողբացեալ Տիկին Տիրուհի Տատեանի հոգւոյն համար։ (Կնք.)

19 հոկտ. 1895 Խասգիւղ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Կոպեանիկ էֆ. Քէրէստէճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի ի նպաստ հաստատութեանս 95 ղշ. նուիրած են Մեծ. Քէրէստէճեան եղբարք։ (Կնք.)

Կ. Պոլիս 19 հոկտ. 1895

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ.— Րէիսը ճիւմհուր Մ. Ֆէլիքս Ֆօռ՝ եէնի գապինէթօնըն Թէշքիլի մէմուրիյէթինի րէսմէն Մ. Պուրժուայա Թէքլիֆ իթմիշ օլմազլա, Մ. Պուրժուա՝ ճէվապընը Մ. Ֆօռա տիւն եա պու կիւն պիլտիրմիշ օլաճագ տըր։

Րօմա.— Հապէշիսթանտա Իթալիան ասաքէրի պաշ գումանտանը ժէնէրալ Պարաթիէրի՝ հարէքէթը Թէճավիւզիյէյի Թէրք իլէ, ինթիզար վէ Թէտաֆիւա իւզրէ պուլընըյօր.

Պէլկրատ.—Սըրպ գապինէթօսընտա Թէպտիլ վուգուը պուլընաճաղընտա տաիր պազը կազէթալարըն վէրտիքլէրի հավատիս քիւլլիյէն պիէսաս տըր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Անատօլու շըմէնտըֆէրինին գըչ մէվսիմինէ մախսուս օլմագ իւզրէ խազըրլանան իթիպարէն սէյր ու սէֆէր իտէճէք գաթարլարըն վագթը հարէքէթլէրինէ միւթէալլիգ օլան ճէտվէլ՝ սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլընմըշ տըր։

ՓԱՐԱՔԷՕՅ ՔԷՕՓՐԻՒՍԻ

Փարաքէօյ քէօփրիւսինին քէօհնէ օլարագ ինշասը մէժլիսի պու քէօփրէ համլ օլունմըշ տըր։

Պիր Թաղըմ Թալիպլէր՝ 150,000 լիրա սարֆըյլա, 18 այ զարֆընտա քէօփրիւնին ինշասը գապիլ օլաճաղը, վէ պու սուրէթլէ ինշաաթ քէօփրիւլէրինէ իհալէ օլունըր իսէ՝ Թէէմինաթ վէրէճէքլէրինի պէյան իթմիշլէր իսէ տէ, ինշաաթը մէզքիւրէ պու քիւրէտէ էն զիյատէ նազարը տըգգաթը ալընաճագ չէյ՝ տուլայլարըն վէ քէօփրէլէրին մէթին, վէ քէօփրիւ իւզէրինտէ պիր սուրէթտէ ինշասը խուսուսը օ-լուպ, Թէրսանէի Ամիրէնին տախի հալը հազըրը պունըն իչիւն լազըմ կէլէն աչաղը ու էտէվաթըն խազըրլանմասընա քեաֆի օլաճաղը՝ նազարը տըգգաթա ալընարագ, քէօփրիւնին 40,000 լիրա սարֆըյլա պիր պուչուգ սէնէ զարֆընտա Թէրսանէի Ամիրէճէ ինշասընա՝ Մէճլիսը Վիւքէլաճա Թէնսիպ օլունարագ, մուճիպինճէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույուրուլմըշ, վէ քէյֆիյէթ պա պուչուգ Թէզքէրէի Սամիյէ Պահրիյէ նէզարէթինէ Թէպլիղ օլունմըշ տըր։

Եէնի քէօփրիւնին ինշասընտա էլեէվմ մէվճուտ օլան քէօփրիւնին գալտըրըլմասը մուգարրէր տիր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆԻՆ 1894—95 ՍԷՆԷՍԻ ՄԻՒՎԱԶԷՆԷՍԻ

Ա.

Տիւյունը Ումումիյէ իտարէսի՝ 1894 սէնէսի մարտը 1/13 ինտէն, 1895 սէնէսի մարտը 1/13ինէ գատար միւրուր իտէն պիր սէնէ զարֆընտա վուգու պուլան հիսապաթընըն սէնէվի րաբորթօսընը պու քէրրէ նէշր իթմիշ տիր։

Պու րաբորթօ՝ հասըլաթճա կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ ուֆագ պիր թէնէզզիւլի հավի տիր։ Րաբորթօնըն պաշընտա պուլունան պիր ֆըգրա՝ պու հալի պէրվէճհը աթի իյզահ իտիյօր. «1894—95 սէնէսի՝ մէմլէքէթ իչին էն պէրէքէթլի սէնէլէրտէն ատտ օլունամազ. միւլքին պիր չօգ նօգթալարընտա մահսուլ ֆէնա օլմուշ, վէ Եվրօբատա ֆիյաթճա վուգու պուլան պէօյիւք թէնէզզիւլ՝ վարիտաթը տէվլէթճէ թէնէզզիւլի ինթաճ էյլէմիշ տիր. մէճլիս՝ պու հալին տէլիլինի, պաշգալարընըն (Եէնի քեաղըտլար համիլլէրինին) հիսապընա օլարագ իտարէ իթմէքտէ պուլընտըղը աշար հասըլաթընըն միւշահէտէ օլընան օտըզճա միւհիմ թէնէզզիւլատէ կէօրմէքտէ տիր։

«Տիւյունը ումումիյէյէ մուխասսաս վարիտաթ՝ պու հալտէն ֆէվգէլատէ թէէսսիւրնաք օլապիլիր իտիլէր. ֆագաթ՝ կէօրիւլէն թէնէզզիւլ բէք էհէմմիյէթսիզ պիր միգտարտա տըր քի՝ պու տա վարիտաթը մէզքիւրէնին նէ՛ գատար թէրաքքըյա գապիլիյէթլի օլտըղընը, վէ պու հալտէն իսթիգպալ իչիւն նէ՛ կիպի խայըրլը նէթիճէլէր պէքլէնմէք միւմքին պուլընտըղընը իսպաթ էյլէմէքտէ տիր։»

1894—95 սէնէսի զարֆընտա վարիտաթը մուխասսասէ աթիտէ մէզքիւր նէթիճէյի վէրմիշլէր տիր.

	Օսմ. լիրասը
Թուզ	727,193—81
Միւսքիրաթ	261,780—19
Եսկի վէ Եէնի բուլ	230,624—97
Սայտիյէ (Պալըգխանէ հասըլաթը)	43,037—62
Իփէք	52,879—12
	1,315,515—71

1893—94 սէնէսի զարֆընտա հասըլաթ՝ 1,348,629 լիրա րատտէսինտէ պուլընմըշ իտի քի, պու հալէ կէօրէ 1894—95 սէնէսի զարֆընտաքի նօգսան 33,113—64 լիրաի Օսմանիտէն իպարէթ գալմագտա տըր։

Շիմտի հէր պիր հասըլաթըն պուլընմըշ օլտըղը հալի թէտգիգ իտէլիմ։

1. Թուզ

Պալըգխանէտէքի ճէտվէլտէն անլաշըլտըղը վէճհլէ, 1894—95 սէնէսի զարֆընտա թուզ հասըլաթը՝ 727 պին 193 Օսմ. լիրասը 81 րատտէսինտէ պուլընմըշ տըր։ Պու մէպլաղըն 721,841 լիրա 69ը սաթըշտան, վէ 5352 լիրա 12սի տախի ճէզաի նագտի վէ էմսալինտէն միւթէհասսըլ տըր։

Պիր սէնէ էվվէլինտէն 2,103,867 քիլօկրամ էքսիկի հավի օլմագ իւզրէ, 1894—95 սէնէսի զարֆընտա մէմալիքը էճնէպիյէյէ կէօնտէրիլէն թուզըն միգտարը 13,411,302 քիլօկրամ րատտէսինտէ տիր. պու թուզ Հինտիսթան վէ Պրազիլիա իլէ Թունա պօյունա վէ Րումէլիի Շարգի վէ Պուլկարիսթանա իրսալ իտիլմիշ տիր։

2. Միւսքիրաթ

Զէճրիյէ հասըլաթը մուգայէսէ իտիլտիկի հալտէ, չու նէթիճէյէ վասըլ օլունմագտա տըր։

1893-94 սէնէսինտէ՝ հասըլաթ 255,796 Օսմ. լիրասը 19 օլտուղու հալտէ, 1894-95 սէնէսինտէ 261 պին 780 Օսմ. լիրասը 19ա պալիղ օլմուշ տըր։ Պինաէնալէյհ՝ պու սէնէ զարֆընտա 5984 լիրա ֆազլա վար տըր։

Հասըլաթըն թէֆէրրուաթը պէրվէճհը աթի տիր.

	Օ. Լ.
Շարապ վէ րագը իւզէրինէ վէրկի	126451-28
Պէյիյէ (սաթըշ րուխսաթնամէսի)	43908-41
Պիրա, իսբիրթօ վէ էմսալի վէրկիսի	89376-17
Ճէզաի նագտի	2044-33
Եէքիւն	261780-19

1893-94 սէնէսինտէ իմալ իտիլէն չարապըն միգտարը (+էֆ-ֆ տախիլ օլմայարագ) 85,808,788 քիլօկրամ րատտէսինտէ պուլընմըշ իտի. 1894-95 սէնէսինտէ չարապ 69,722,556, վէ րագը 12,203,529 քիլօ րատտէսինտէ պուլընմըշ, վէ պինաէնալէյհ պիրի 16,086,232, վէ տիկէրի տախի 777,181 քիլօ նօգսան կէօսթէրմիշ տիր։

Րաբորթօտա պէյան իտիլտիկի վէճհլէ, պու նէթիճէ միւլքտէ չարապ վէ միւսքիրաթ թիճարէթինին նասըլ թէէսսիւֆէ շայան պիր հալտէ պուլընտըղընը իսպաթ էյլէմէքտէ տիր։

Պու թիճարէթին տիւշկիւնլիւկինին սէպէպլէրի պազը պուլընտըղը ճիհէթլէ, թէնէզզիւլին տէվամ էյլէյէճէկինտէն բէք զիյատէ գօրգուլմագտա տըր։

Պունընլա պէրապէր, իխրաճաթ նօգթաի նազարընտան, պու թիճարէթին հալի ինսանա ազ չօգ իւմիտ վէ գուվվէթ վէրէճէք սուրէթտէ տիր։

Զիրա պիր սէնէ էվվէլինէ նիսպէթլէ 5,169,962 քիլօկրամ ֆազլայը հավի օլմագ իւզրէ, չարապ իխրաճաթը 14,024,794 քիլօկրամա, վէ Եինէ պիր սէնէ էվվէլինէ նիսպէթլէ 2675 քիլօկրամ ֆազլայը հավի օլարագ, տիկէր միւսքիրաթ իխրաճաթը տախի 111,302 քիլօկրամա պալիղ օլմուշ տըր։

Րաբորթօտա պէյան իտիլտիկի վէճհլէ, Ֆրանսատա վազ օլունան պազը վէրկիլէրէ րաղմէն՝ մէմլէքէթը մէզքիւրէյէ կէօնտէրիլէն Օսմանլը չարապլարընըն միգտարը՝ 100տէ 58-36 րատտէսինտէ օլմագ իւզրէ 5,170,000 քիլօկրամ արթմըշ տըր։ Պինաէնալէյհ էկէր Ֆրանսա պազը վէրկիլէր վազ իթմիշ օլմասա իտի, պու թիճարէթին նասըլ միւսաիտ պիր հալէ վասըլ օլաճաղը սուհուլէթլէ թագտիր օլընապիլիր։

3. Բուլ

230,624 լիրաի Օսմանի 97 րատտէսինտէ պուլընան բուլ հասըլաթը պիր սէնէ էվվէլինէ նիսպէթլէ 18,665-32 լիրաի Օսմանի ֆազլա կէօսթէրմէքտէ տիր։

Բուլ նիզամնամէի ճէտիտինին մէվգիի իճրայէ վազը՝ պէքլէնէն նէթիճէլէրի հասըլ էյլէմիշ տիր։

4. Սայտիյէ (պալըգխանէ)

Պալըգխանէ հասըլաթը պիր սէնէ էվվէլինտէն 2979 լիրաի Օսմանի 84 ֆազլա իլէ, 43,037-62 լիրաի Օսմանի րատտէսինտէ պուլընմագտա տըր։

Պու հասըլաթըն թաֆսիլաթը պէր վէճհը աթի տիր.

	Օ. Լ.
Վէրկի	39273-21
Րուխսաթնամէ	1253-64
Վէրկիսի	1636-33
Իխրաճաթ	580-58
Ճէզաի նագտի վէ զըրհիմ	293-86
	43037-62

Մալիւմ օլտըղը վէճհլէ, Տիւյունը Ումումիյէ իտարէսի՝ էրպապը վասըթասըլէ իճրա իթտիրտիկի թէտգիգաթ նէթիճէսինտէ պալըգլարըն, վէ սաիր ճինս տէնիզ հայվանլարընըն սայտ զէմանը հագգընտա նիզամլար վազ էյլէմիշ տիր։

Րաբորթօտա պու նիզամլարըն թաթպիգինտէն էյի նէթիճէլէր հասըլ օլաճաղը հագգընտա պէյանը իւմիտ օլունմագտա տըր։

5. Իփէք

Իփէք հասըլաթը պիր սէնէ էվվէլինտէն 13860 լիրաի Օսմանի նօգսան իլէ 52,879 Օ. Լ. րատտէսինտէ պուլընմըշ տըր։

Գօզա մահսուլը պիր սէնէ էվվէլինտէն 29,479 քիլօ նօգսան իլէ 4,581,105 քիլօ րատտէսինէ պալիղ օլմուշ տըր։

Միւշահէտէ օլընան նօգսան իսէ խալընըզ Պրուսա մահսուլինտէ վագը տըր քի, 3,459,992 քիլօտան 3 միլեօն 404,844 քիլօյա թէնէզզիւլ իթմիշ տիր։ Իզմիտ վէ Պանտըրմա մահսուլլարը պիլաքիս ֆազլա վէրէրէք, միւշահէտ օլընան նօգսանը թախֆիֆ էյլէմիշլէր տիր։

Տիւյունը Ումումիյէ իտարէսինին իթթիխազ իթտիկի թէտպիրլէրին նէթիճէյի հասէնէսի օլարագ, էճնէպի մէմալիքինտէն մէմալիքը Օսմանիյէյէ թօխում իտխալի լիւզումը կիթտիքճէ էքսիլմէքտէ, վէ պիլաքիս Օսմանլը թօխումլարը իխրաճը արթմագտա տըր. էճնիւմիշ սօն սէնէ զարֆընտա իտխալաթ 1557 տիրհէմ էքսիլմիշ, վէ իխրաճաթ իսէ՝ 2232 տիրհէմ թէզայիւտ իթմիշ տիր։

Պու պէշ գալէմ հասըլաթ խարիճինտէքի մէնապիի վարիտաթա կէլինճէ՝ Թիւթիւն աշարընտան՝ պիր սէնէ էվվէլքինէ նիսպէթլէ 26,488—74 լիրաի Օսմանի ֆազլայը հավի օլարագ, 126,470 Օսմանլը լիրասը 24 ալընմըշ տըր. Թիւթիւն աշարընըն թահսիլի մէսէլէսինճէ՝ Րէժի իտարէսի իլէ՝ մէզքիւր իտարէյէ վէրիլմիշ օլան իմթիյազըն թարաֆէյնճէ էհ քաիկէրինճէն ֆարգը սուրէթտէ իյզահ իտիլմէսինին նէթիճէսի օլարագ պիր թագըմ իխթիլաֆլար զուհուր իթմէքտէ օլտըղընտան, պու իխթիլաֆլարըն էօնինիւ ալմագ իւզրէ 7 մարտ 1895 թարիխինտէ իքի իտարէ արասընտա պիր մուգավէլէնամէ ագտ իտիլմիշ տիր քի՝ պունըն աճքամընճա պատէմա՝ վէրկի թահսիլաթը Րէժի իտարէսի վասըթասըլա իճրա օլընաճագ տըր։ Պէշ սէնէ մէտի իւլ իճրա պուլընմասը մուգարրէր օլան պու մուգավէլէնամէնին թաթպիգինտէն բէք կիւզէլ նէթայիճ վէ ֆէվայիտ իւմիտար օլընմագտա տըր։

Րէժի վարիտաթընտան Տիւյունը Ումումիյէ իտարէսինէ թէրէթթիւպ իտէն հիսսէյէ կէլինճէ՝ տիկէր պիր գաչ հիսապ տախի տախիլ պուլընտըղը հալտէ՝ 800649 լիրաի Օսմանի 39ա պալիղ օլմուշ տըր։

Րէժինին թէշէքքիւլինտէն էվվէլքի սէնէ զարֆընտա Տիւյունը Ումումիյէ իտարէսի՝ պու Եիւզտէն՝ 795,267—91 լիրա ալմըշ իտի. տիմէք օլըյօր քի՝ իտարէնին պու Եիւզտէն օլան վարիտաթը շիմտի էքսիլմիշ օլմայըպ, պիլաքիս արթմըշ տըր։

Մուայյէն օլան, վէ պինաէն ալէյհ՝ արթմասը խախոտ էքսիլմէսի միւմքին օլմայան հասըլաթլար տախի պէրվէճհը աթի տիրլէր.

	Օ. Լ.
Գըպրըս	102,596
Թէնպէքի	50,000
Րումէլիի Շարգի	152,026
	304,622-32

* * *

Պուրայա գատար ասըլ վարիտաթը թէտգիգ իթտիք։

Իքինճի պիր պէնտտէ տախի՝ սարֆիյաթը թէտգիգ էյլէյէճէյիզ։

Մալիւմ օլտըղը վէճհ իլէ, պու սարֆիյաթ իքի չիւզէյէ մունգասէմ տիր քի՝ պիրի Տիւյունը Ումումիյէ թահվիլաթը համիլլէրինէ վէրիլէն ֆայիզ վէ րէսիւմաթ թէետիյաթը, վէ տիկէրի տէ իտարէ մէսարիֆաթը տըր։

ԵԸԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

Իզզ. Անտօն Ալիք էֆէնտինին թէրճէմէքէրտէսի օլուպ, պունտան աքտէմ կազէթամըզտա նէշր օլընան «Ըլլանըն Իզի» նամ չայանը գրաաթ րօման, պու քէրրէ քիթապ չէքլինտէ թապ ու նէշր օլընտըղընտան, 10 ղրշ. ֆիյաթլա մաթպաամըզտա ֆիւրուխթ օլընմագտա տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Րօմատան հուկտ. 27 թարիխլիյէ պէրվէճհը աթի խապէրմըշ տըր։

«Պիլճիումլէ վիւքէլա խարըն Րօմայա ավտէթ իտէճէք, վէ սալը վէ եա չարշէնպիհ կիւնիւ մէճլիսը վիւքէլա ինիգատ իտուպ, Պարլամէնթօյա արզ օլունաճագ գանուն լայիհալարը միւզաքէրէ օլընաճագ տըր։ Րուհանի բօլիթիգանըն թասթիքի ֆիքրինէ՝ վիւքէլայա մէնսուպ մէհաֆիլտէ պիլէ մուխալէֆէթ իտիլմէքտէ օլտըղընտան, Նիմ րէսմի կազէթալարըն լիսանը խալընըզ թէհտիտտէն իպարէթ օլտըղը անլաշըլըյօր։ Պարլամէնթօնըն էքսէրիյէթ թարաֆընտա մէնսուպ պիր չօգ մէպուսան՝ հիւքիւմէթ թարաֆընտան թարիգը թաագիպաթա տուխուլ իտիլտիկի թագտիրտէ՝ քէնտիլէրի հիւքիւմէթէ ուսմայանագլարընը աչըգտան աչըղա անլաթմըշլար տըր։

«Կէչէն յուլիօ, օգոստոս վէ սէպտէմպէր այլարընտա վարիտաթը խազինէ 7 միլեօն էքսիք օլմուշ տըր։ Իշլէր իւզէրինէ վէրկի 3 միլեօնը միւթէճավիզ էքսիք վարիտաթ կէթիրմիշ տիր։ Պիր վագթ 30 միլեօն գատար կէթիրէն բիանգօնըն վարիտաթը՝ միւթէմատիէն ազալըյօր։ Թիւթիւնլէր հասըլաթը տա էքսիլմէքտէ տիր։ Նիմ րէսմի մէհաֆիլտէ րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, վարիտաթըն պունճա էքսիլիյի թէնէզզիւլ իթմէսի սէպէպիյլէ Եէնի վէրկիլէր վազ օլընմայըպ, անճագ տիկէր պազը թասարրուֆաթ իճրա օլընաճագ տըր, զիրա անճալը հազըրէի էգօնօմիյէ սըրրասընտա Եէնի վէրկիլէր վազ օլընընճա՝ տիկէր վէրկիլէրին հասըլաթը ազալաճաղը տէրքեար տըր։»

Բօրթուկալըն Հինտիսթան միւսթէմլէքեաթը Էհալիսի միյանընտան հայտուտլըգ իտէն Էհալի իլէ մահալլի մէմուրինի արասընտա Եէնիտէն միւզաքէրաթ վուգու պուլարագ, սաիրէ՝ քէնտիլէրիյէ րէիսլէրինին հիւքիւմէթ թարաֆընտան մազհարը աֆվ օլաճագլարընտան էմին օլտուգլարը սուրէթտէ իթաաթ իտէճէքլէրինի պէյան, վէ մէմուրլարտան պիր գաչընը տագա գաչըրարագ արզուլարընա մուվաֆագաթ իտիլմէտիկի թագտիրտէ՝ անլէրի էօլտիւրէճէքլէրինի թէհտիտէն իֆատէ էյլէմիշ օլտուգլարընը կազէթալար խապէր վէրիյօր։ Պու կիւնլէրտէ պիր Բօրթուկալ գրուազէօրի Հինտիսթան սուլարընա կիթմիշ, վէ վէրիլէճէք էմրէ պէքլէմէքտէ պուլընմըշ տըր։

Ալխէրէն Գօհէա չէպհէճէզիրէսինտէ վուգուպուլան գարըշըգլըգլարտա գիւմէնիսալ օլմագլա միւթթէհիմ պուլընտըղընտան տօլայը մէմուրիյէթտէն ազլ օլունըպ Ճաբօնա ճէլպ օլընան հիւքիւմէթը միւշարէլէյհանըն սապըգ Սէուլ սէֆիրի վիգօնթ Միւրա՝ Հիրոշիմա լիմանը խագընտա քեարին Օտօնայա միւվասէլէթ իտէր իթմէզ, մայէթինտէ պուլընան սէֆարէթին սաիր մէմուրլարը, վէ Ճաբօնըն Գօրէատա իգամէթէ մէմուր պուլընտուգլարը գապիթէլէր իլէ պիրլիքտէ թահթը թէվգիֆէ ալընտըգլարընը Ինկիլիզ կազէթալարը խապէր վէրիյօրլար։

Զէվճէսինին վէֆաթ իթմէսի իւզէրինէ, Գօրէա գրալընըն թէքրար էվլէնմէյի վէ իգտիտար րէսմէրի սըրրասընտա գրալլըգ ինվանընը իմբէրաթօրլըգ ինվանընա թահվիլ իթմիշ իսէ տէ, պու քէյֆիյէթին Եվրօբա սէֆիրլէրի թարաֆընտան բրօթէսթօ օլունտըղընը, վէ Գօրէա բրէնսլէրինտէն պիրինին մէմուրիյէթը ֆէվգէլատէ իլէ Եվրօբա վէ Ամէրիգայա կէօնտէրիլմէսի մուգարրէր պուլընտըղընը՝ Շանկայտան ալտըղը թէլէկրաֆ մէալինէ իսթինատէն Բէթէրսպուրկտա նէշր օլընան Նովօյէ Վրէմիա կազէթասը խապէր վէրիյօր։

Ֆօրմօզ ատասընտա վագը թամգիյօ չէհրինտէն Լօնտրա կազէթալարընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, Ճաբօն ասքէրինին՝ Թագօս չէհրինի զապթ իթտիքտէն սօնրա, Նանկանիգօ չէհրինի տախի զապթ իթտիկի պէյան օլընըյօր։

ՏԻՒՆԵԱՆԸՆ ՄԷՃՀՈՒԼ ՆՕԳԹԱԼԱՐԸ

Սթաթիսթիգ ֆէննի պաշտէն էյլէճէ սըրրասընտա տա կէչէր. մէսէլա Ինկիլթէրա սթաթիսթիգ էրպապընտան Մ. Լուկան Թիւլլի՝ ախիրէն Լօնտրատա ագտ օլընան ճօղրաֆիա գօնկրէսինէ՝ քիւրրէի արզըն հէնուզ անլայըլ նամալիւմ օլան ճիհէթլէրինէ տաիր պիր լայիհա թագտիմ իտուպ վէրմիշ տիր։ Իշպու լայիհայը չայանը տըգգաթ կէօրմիւշ օլտուղըմըզտան, մէզքիւր ճիհէթլէրի՝ գաչ քիլօմէթրօտան իպարէթ օլտուգլարընը իշարէթլէ պէրապէր պէր վէճհը աթի սայըյօրուզ.

	Քիլօմէթրօ մուրապպա
Աֆրիգատա	10,500,000
Գութպը չիմալի ճիհէթինտէ	8,000,000
Գութպը ճէնուպի ճիհէթինտէ	5,000,000
Աւսթրալիատա	3,620,000
Շիմալի Ամէրիգատա	2,410,000
Ճէնուպի Ամէրիգատա	800,000
Ճէզայիրը մուխթէլիֆէտէ	800,000
Ասիա գըթասընտա	400,000

Շիմալի Ամէրիգա՝ Ճէնուպի Ամէրիգատան զիյատէ նամալիւմ նօգթալարը հավի պուլընտըղը անլաշըլըյօր քի, պունը տա մէզքիւր ճիհէթլէրին չիմալտա վագը սօղուգ իգլիմլէրէ խագըն պուլընմասը սէպէպիյլէ սէյյահլարըն բէք իլէրիլէյէ կիտէմէտիկլէրինէ...լէրէ տօղրու իլէրլէմէկէ ճէսարէթ

)(102)(

ԹԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ — ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Պապա Ժէրօմ պունլարըն իչինտէն օլտըղճա թազէ գալմըշ վէ ֆագաթ պալ կիպի թաթլը գալըպ աշչէյէ պէնզէր միւզէվվիր պիրիսինի ինթիխապ իթտի։

Մատամ Բիօթ տուլ օլուպ, գաճըր հալի զարարսըզ իսէ տէ, գալպէն ֆասիտ, ղարազքեար վէ էօյլէն զօճասընըն այտա իքի Եիւզ Եիրմի ֆրանգտան զիյատէ գազանամամըշ օլմասընտան նաշի, ճիմրիյէթը պէշէրիյէյէ խասիմ իտի։

Օլտըղճա կիւզէլ պիր գարը օլուպ, Եիրմի տէօրթ Եաշընտան օթուզ պէշ Եաշընա գատար զօճասընը թէրֆի իթտիրմէք իւզրէ հէր տիւրլիւ թէշէպպիւսի իթթիխազ իթմիշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշ իտի։

Պու միսիլլու իշլէրէ թէշէպպիւս իտէն գատընլարըն, չուրայը պուրայը տօլաշմագ վէ կիւտէճէքլէրի զէվաթա խօշ կէօրիւնմէք իչիւն, գըյաֆէթլէրի չաշաալը օլմագ լազըմ կէլտիկի ճիհէթլէ, մալիք օլտըղը ճիւզի բարասընը տա պու ուղուրտա սարֆ իթմիշ, վէ կիւնիւն պիրինտէ զէվճի աղըր սուրէթտէ խասթալանարագ, պիր գաչ կիւն զարֆընտա վէֆաթ իթմիշ, վէ բարա օլարագ Եիրմի պէշ ֆրանգտան պաշգա էվտէ պիր աղչէ գալմամըշ իտի։

Պիր գալէմ միւսթէյիրիզի զէվճէսի օլմագ տօղուսըլըգ աէնիլէր իլէ ուղրաշըրգտան վէ պու ուղուրտա հէր տիւրլիւ ֆէտաքեարլըղը իխթիյար իթտիքտէն սօնրա, նիհայէթ խըզմէթքեարլըղա տիւշիւպ, նէրտիվէն սիւփիւրմէկէ, քիրաճըլարա մէքթուպ թաշըմագա մէճպուր օլմագա բէք գօլայ թէհամմիւլ իտիլէմէզ։

Պինաէնալէյհ գալպինտէ տայմա հիտտէթ վէ քին ու ղարազ թօխումը վէ զէհիրի Եըլանը պիլէ զէհիրլէյէճէք սէմմ սագլամագտա օլտըղը հալտէ, Պապա Ժէրօմա գարշը ղայէթ միւլայիմանէ, ղայէթ միւթէքիրանէ հարէքէթ իտէր իտի։

Վիզգօնթի սօգագընտաքի խանէյէ իպթիտատէ խըզմէթճի մագամընտա կէլմիշ օլուպ, անճագ ագշամլարը կիտէր Սէն սօգագընտաքի օտաճըղընտա Եաթար իտի։

Րէֆթէ րէֆթէ Պապա Րէրօմ իլէ Մատամ Բիօթ պէյնինտէ միւնասէպէթ իլէրիլէյէրէք թէքլիֆսիզլիք հուսուլէ կէլմէյէ պաշլայըպ, էվին իչինտէ իգամէթ իթտիյի հալտէ քէնտիսինէ տահա էհվէն տիւշէճէյինի Պապա Ժէրօմա անլաթմաղա չըղշտը։ Պէօյլէ էվլէրտէ պիր գաչ քիչի ֆազլա խաթաճագ մահալլէր պուլունաճաղը տէրքեար վէ մալ սահիպինին տէ պու միսիլլու չէյլէրէ իթիրազ իթմէտիյի աշիքեար օլմասընա մէպնի, Մատամ Բիօթըն՝ խանէտէ գալմասը գարարլաշմըշ իտի։

Խանէնին սահիպի իսէ, Մարքի Հիւպէր տը Գօսէտ իտի։

Պիրէնճի Ֆրանսուանըն վէ խախոտ Իքինճի Հանրինին զէմանը գրալիյէթլէրինտէ, մէզքիւր խանէտէ Գօսէտ խանէտանընտան պիր զաթըն իգամէթ իթմիշ օլտուղընա շիւպհէ իտիլէմէզ։

Մարքի տը Գօսէտ՝ մէզքիւր խանէնին իտարէսինի Պապա Ժէրօմա հէվալէ իթմիշ օլտուղընտան, վէ Պապա Ժէրօմ հէր նէ քի վէրիրսէ ալտըղընտան, սէնէտէ իքի տէֆա պիլէ խանէյէ կիթմէզ իտի։

Մատամ Բիօթ քէնտի օտասընտաքի էշեասընը կէթիրմիշ, վէ թէրզինին օտասընըն Եանընտա պիր օտայա Եէրլէշմիշ իտի։

Գազը պէտղէպանլար իքի օտանըն արասընտաքի պէօլմէնին պիր տըրալըգ տէֆ իտիլմիշ օլտուղընը տա սէօյլէմիշլէր իսէ տէ, պու միսիլլու ահվալէ րապթը էհէմմիյէթ իթմէք տէ ճաիզ օլամազ։ Գախուսուս քի պու միսիլլու թէրթիպաթտան մահալլէճէ վէ խանէտէքի միւսթէճիրլէրճէ հիչ պիր չիքեայէթ վուգու պուլմամըշ իտի։

Զիրա քի Պապա Ժէրօմ սաքին պիր ատամ օլտըղը կիպի, Մատամ Բիօթ տախի ալէսսէվիյէ գատընլարըն ախլէագը խիլաֆընտա օլարագ, կէվէզէ գօրըլարտան տէյիլ իտի։

Հէր իքիսինին մագսէտի րահաթ Եաշամագ, վէ պիրազ բարա բէյտա իտէրէք, իխթիյարլըգ կիւնլէրինտէ իշտէն չէքիլմէքտէն իպարէթ իտի։

Մատամ Բիօթ՝ Պապա Ժէրօմըն պիրիքտիրմիշ օլտըղը բարայա թամաէն, կիւնիւն պիրինտէ նիքեահ օլմասընը թէքլիֆ իթտի։

Պապա Ժէրօմ իսէ, պիր թագըմ էսպապը ազըլանէյէ մէպնի մէրգումէնին թէքլիֆինէ րիզաատտէ օլմամագտա օլտուղընտան, իշլէր պու բէրճէտտէ գալմըշ իտի։

Գարօն Մօզէնին քէնտի բօլիս միւտիրինտէն ալմըշ օլտըղը քեաղըտտա բօրչտարը իւզէրինէ, Վիզգօնթի սօգագընտաքի խանէտէ պիր միւսթէճիր տահա արթմըշ իտի. լաքին պու միւսթէճիր՝ խանէտէքի տիկէր միւսթէճիրլէր կիպի քէնտի կէլէն տօխ պիր միւսթէճիր տէյիլ իտի։

Շէօյլէ քի, պիր ագչամ կէճ վագթ մալ սահիպի պիլգըթ խանընտա գալթ սաատէճէ կիրիյօրմիշ կէնճ պիր գըզ օլտըղը հալտէ էվէ կէլիպ սօն գաթտա պիր տաիրէյէ կիրտի։

Պու տաիրէ պիրի քիւչիւք, տիկէրի պէօյիւճէք իքի օտատան իպարէթ իտի։

Միւզէյյէն պիր տաիրէ տէյիլ իտի վէ ֆագաթ Պէնէտէթթօնըն օտասընտա նիսպէթէն քիւչիւք պիր սէրայ կիպի իտի։

Բէնճէրէլէր պաղչէյէ նազըր իտի. էվին պաղչէսի էհէմմիյէթլի պիր չէյ տէյիլ իտի իսէ տէ, հուտուտը կէօրիւնմէմէքտէ իտի. չիւնքի էթրաֆընտաքի տուվարլար քիմ պիլիր գաչ սէնէլիք սարմաշըգ տալլարը իլէ գափլանմըշ իտի։

Պէնէտէթթօ տահիլէ կիրտիքտէ խայըրխահը օլան Մարքիյէ պիր նազարը վէֆատարի աթֆ էյլէտի։

Բարիզտէ հէր չէյ իսթէնիլտիյի զէման հազըր օլտուղընտան, պիր գաչ սաաթ զարֆընտա խալընըզ պաշընա եաշամագա մահսուս օլան սէֆիլ պիր գըզ իչիւն լիւզում օլան էշեա թէտարիք իտիլտի։

Գօսէտին թէտարիք իթմիշ օլտըղը էշեա ղայէթ ատի իտի իսէ տէ, Եէնի, չիրքին վէ սաֆ չէյլէր իտի։

Օտանըն տուվարլարը ուսուլը գատիմէ իւզրէ մէշէ տըղաճը իլէ գափլանմըշ իտի. Շէմինէսի գըրմըզը մէրմէրտէն իտի. չէմինէնին իւսթիւնէ տայնա էնէրինէ սաաթէ պիր րէսմ թագըլմըշ իտի։

Օտանըն զէմինի էսքիճէ իտի վէ ֆագաթ հիչ թօզլու օլմայըպ, պալմուս գօֆլամագտա իտի։

Տօլապըն պիրինտէ պիրազ չամաշըր մէվճուտ օլտըղը կիպի, բէնճէրէլէրէ տախի աճըգ պամուգ բէրտէլէր թագըլմըշ իտի։

Գօսէտ մէմնուն պիր հալտէ իտի. սէվկիլի իշլէյէն՝ տայմա միւրաքեաֆաթընը կէօրիւր։

(Տէվամը)

խաէմէմէլէրինէ աթֆ իթմէք թա-պիի տիր։

Քիւրրէի արզ ուզէրինտէ հէնուզ մէտէնիյէթտէն մահրում պուլունան մահալլէր պուլունտուղունա պագըլաճագ օլուր իսէ, տիւնեանըն հէր թարաֆընա մէտէնիյէթ ինթիշար իտինճէյէ գատար պիր չօգ ասըրլար կէչէճէյի անլաշըլըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Անատօլու վիլայաթը մէմուրիյէթը թէֆթիշիյէ մուավինլիկի՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի ստաթիսթիգ միւտիրի սաաթ. Ֆէթհի պէյ հազրէթլէրինէ թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

* *

Տիյարպէքիր վիլայէթինտէ Նասիպին գազասը գայմագամլըղը՝ Լիճէ գայմագամը սապըգը Խայրի էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մամուլէյհին էմրը թահլիֆի ալէլուսուլ իճրա գըլընմըշ տըր։

* *

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիտէն գայմագամ իզզ. Մէհմէտ պէյէ միրալայլըգ րիւթպէսի,

Էրքանը հարպիյէ միրալայլարընտան օլուպ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի ֆէնն միւշավիրլիկի րէֆագաթընտա պուլունան սաաթ. Շէրէֆէտտին պէյին՝ էրքանը մէզքիւրէ միրլիվալըղընա (բաշպաղ) թէրֆիիյլէ, էրքանը Հարպիյէյի Ուսմանիյէ տաիրէսինին 1ինճի շիւպէսի միւտիրլիկինէ,

Մէքթէպը Հարպիյէյի Շահանէ տախիլիյէ միւտիւրվիւսը սաաթ. Րիզա բաշա հազրէթլէրինէ ֆէրիգլիք րիւթպէի րէֆիասըյլա Մէքթէպը Ասքէրիյէի Շահանէ նէզարէթը սանիյէսի թէվճիհ,

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիտէն ֆէրիգ սաաթ. Իսմայիլ բաշա հազրէթլէրի՝ մէքթէպը մէզքիւրէ միւֆէթթիշլիկինէ թային.

* *

Տիյարպէքիր րիւսումաթ նազըրըֆիա մուալլիմի եուզպաշը ֆէթթաւլ. Գասըմ էֆ.յէ գօլաղասըլըգ րիւթպէսի թէվճիհիյլէ, Գաղաթա րաստիյէսի նազըրըֆիա մուալլիմլիկինէ,

Խասսա օրտուի Հիւմայունը նիզամիյէ 6ընճը ալայը 2ինճի թապուրը պինպաշըսը իզզ. Պէհճէթ պէյէ գայմագամլըգ րիւթպէսի,

Իքինճի (Էտիրնէ) օրտուի Հիւմայուն թօփճը ֆըգրասը գօմանտանը վէ միւֆէթթիշ վէքիլի միրլիվա սաաթ. Շիւքրի բաշա հազրէթլէրինէ ֆէրիգլիք րիւթպէի րէֆիասը թէվճիհիյլէ, ֆըգրաի մէզքիւրէ գօմանտանլըղընա միւնզամմէն էսլիհա վէ միւհիմմաթը հարպիյէ միւֆէթթիշլիկինէ թային պույրուլմըշ տըր։

ՌԷՍՄԻ

Սալիֆ զուարէթվայէի հազրէթը Խիլաֆէթփէնահիտէ Էնգարէ, Տիյարպէքիր, Սիվաս, Թրապիզօն, Մամուրէթ իւլ Ազիզ վէ Ատանա վիլայէթլէրինտէ տախի խիմ ու սարայիշ պէրքէմալ օլըղը մագամը ճէլիլը Սատարէթփէնահիյէ վարիտ օլան ֆի 18 Թշր. էվվէլ սէնէ 311 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլմըշտըր։

ԱՇՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԴՕԼԷՐԱ
ՌԷՍՄԻ

Հօկտ. 15տէ 7ինճի կիւն օլմագ իւզրէ Էտիրնէ գասապասընտա գօլէրա վուգուաթը օլմամըշ տըր։

* *

Թարսուստա խասթալըգ զուհուրընտէն տօլայը թանզիֆաթ իչիւն իճրա օլընան թէտպիրլէրին քեաֆի վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ պուլընմասը գըմիընտա Մալիյէ նէզարէթինէ աիտ հայվան րուսումընտան մալ սանտըղընա Ատանա վիլայէթի տաիրէի պէլէտիյէսինէ 150 լիրա էօտիւնճ վէրիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէի ճէլէֆսիւտտէւր պույրուլմըշ տըր։

* *

Սըհհիյէ Թարիֆասընըն Թաատիլի իչիւն Թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիօն՝ Գապը Ալի հուգուգ միւշավիրլէրինտէն Նորատունկեան աֆէնտի. Գաբրիէլ էֆ. հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ օլարագ էվվէլքի կիւն Գապը Ալիտէ ինիգատ իթմիշ, վէ պունտա Մէճլիսը Սըհհիյէ րէիսը սանիսի աֆ. Ահմէտ Միտհաթ էֆ. հազրէթլէրիյլէ միւֆէթթիշը ումումի սաաթ. Գօզզոնի էֆ. հազրէթլէրի հազըր պուլընմըշ տըր։

* *

Ցօզթ. Վօմըն թահթը րիյասէթինտէ պուլընան Գամէրան թէհաֆֆուզխանէսի հէյէթը սըհհիյէսինի թէշքիլ իտէճէք թապիպլէրին՝ եարըն Մէճլիսը Սըհհիյէ՝ թարաֆընտան թայինինէ իպթիտար իտիլէճէկի, վէ հէյէթը մէզքիւրէնին տէ 20 կիւնէ գատար Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

ՄԸՍԸՐՏԱ ՇԷՔԷՐ ՄԱՀՍՈՒԼԸ

Մըսըրտան ալընան մալիւմաթա կէօրէ. 1894 սէնէսի պիւտճէսինտէ 111,993 լիրա րաստէսինտէ պիր ֆազլա վարիտաթ վուգուա կէլտիկի անլաշըլմըշ տըր քի, պու ֆազլա 1893 սէնէսի վարիտաթընտաքի ֆազլատան 37,194 լիրա նօգսան տըր։

Զիքր օլունան նօգսանըն էսպապը իսէ, շէքէր ֆիյաթըըն տիւշմէսինտէն իպարէթ կէօրիւլիյօր. Ֆիլվագի 1894 սէնէսինտէ մէզքիւր ֆիյաթըն վասաթի մըգտարը 1893 սէնէսինէ նիսպէթլէ 100տէ 12 տէրէճէսինտէ էքսիք օլմուշ տըր։

Հալպուքի պու ֆիյաթ տիւշքիւնլիւկի վուգուա կէլմէմիշ օլսա իտի, կէչէն սէնէ վարիտաթը պիւնիսպէ 157,062 լիրայա գատար չըգմըշ օլաճագը թախմին իտիլիյօր։

Տիկէր թարաֆտան սէնէի սապըգա վարիտաթ ֆազլասը՝ պէյյան օլունտըղը վէճհլէ, շէքէր գամըշլարընըն էքիլմէսի վէ շէքէր եապըլմասը խուսուսընտա իճրա օլունան իքմալաթ եիւզիւնտէն հասըլ օլտըղը անլաշըլըյօր։

1894 սէնէսինտէ շէքէր գամըշը էքիլմիշ օլան արազիի միքյէնինին մէսահէի սաթհիյէսի 38970 ֆէտտան (պիր պուչուգ տէօնիւմէ մուատիլ տիր) պալիղ օլմուշ, վէ պունլարտան 16,502,000 գանթար շէքէր գամըշը հուսուլէ կէլմիշ տիր քի, չու հիսապ իւզրէ, պէհէր ֆէտտան մէսահէսինտէքի արազիտէ չըգան շէքէր գամըշլարընըն վասաթի մըգտարը 425 գանթար օլտըղը անլաշըլըյօր։

1894 սէնէսինտէ արազիի միրիյէ մահսուլաթընտան թէվէլլիւտ իտէն մէպալիղ՝ 264,852 լիրայա պալիղ օլմուշ տըր։ 1893 սէնէսինտէ իսէ մէզքուր եիւզիւնտէն հուսուլէ կէլէն մէպալիղ 242,235 լիրատան իպարէթ պուլընմըշ իտի։ Արազիի միրիյէ տախիլինտէ քեաին ֆապրիգալարա 1894 սէնէսի զարֆընտա իտխալ օլընան շէքէր գամըշլարընըն մըգտարը՝ անտէն պիր սէնէ էվվէլքինէ նիսպէթլէ 81,000 թօնիլաթօ տէրէճէսինտէ ֆազլա պուլընմըշ տըր քի, պալէտէ պէյյան օլունտըղը վէճհլէ շէքէր ֆիյաթըըն տիւշմէսինտէն տօլայը հասըլաթ 264,424 լիրատան 191,531 լիրայա տիւշմիւշ տիր։

1894 սէնէսինտէ Մըսըրտան Ֆըրանսայա 19985, Ինկիլթէրայա 14 պին 443, վէ մէմալիքը սաիրէյէ տախի 20,000 թօնիլաթօլըգ շէքէր իխրաճ իտիլմիշ օլտըղը հիսապ իտիլիյօր։

ԳԻՒՂԱՑԻՆԵՐՈՒՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆԸ

Աղահանք ճահիճներ.— Բրինձի մշակութեան եւ թրմումի երկրագործական ճարտարագործութեան պատճառաւ ու կազմած ճահճային վայրերու կարգին մէջ կը մտնէ նաեւ աղահանքը։ Հոս, մանաւանդ վատառողջութիւնը՝ աղին դիզուած աւազաններուն յատուկ հանգամանքէն եւ անոր շահագործման ու պաբէնին պահանջած աշխատութեան տեսակէն աւելի՝ զանոնք երեսի վրայ ձգելու հետեւանքով ապականուած ճահիճներու կազմութեան կը պատկանի։ Ուրեմն, աղահանքերը ոչ թէ իրենց շահագործման եղանակներովն ու հանգամանքներովը վնասակար կը դառնան, այլ միայն միջոց մը շահագործելէ վերջը երեսի վրայ ձգուելովնին, այս տեսակ աղահանքերն են որ տեսակ մը ճահիճներ կազմելով կը վնասեն։

Սատուգիւ, աղագործներուն աշխատութիւնը չատ ծանր, չատ թերի եւ իրենց սնունդը յաճախ անբաւական է, սակայն իրենց կազմը ու առողջութիւնը ամենուրէք՝ ուր աղահանքերը երեսի վրայ ձգուած կամ գէշ պահուած չեն՝ խեղճուկրակ է չը կրնար ըսուիլ։

Ժամանակով տարածուած ու ծաղկած աղագործական ճարտարագործութիւնը այսպէս չէ, բոլոր երկիրներու մէջ մասնաւորապէս վատառողջ աղջրային ճահիճներու կազմութիւնը յառաջ բերած է։ Աղահանքերը եթէ խնամով շահագործուին եւ պահուին, եւ եթէ չը շահագործուածներն մաքրուին, վնասնին կը թեթեւնայ։

Տորֆահանքեր եւ իրենց մօտերը.— Ճահճային վայրերու մէկ տեսակն ալ տուրֆահանքերն են, որոնց անխելք շահագործումը ճահճային հանգամանքը կ'ընդարձակէ եւ վատառողջութիւնը կը բազմապատկէ։

Բայց հոս եւս, ինչպէս բնական ճահիճներու համար, հողին կատարեալ մաքրումը լուսամիտ վարչութեան մը նախաձեռնութեանը եւ միջամտութեանը կը կարօտի։ Լայն եւ խորունկ առուներ բանալով, վայրը պէտք է մաքրել եւ նոյն ատեն կիզահողերուն փոխադրութիւնը դիւրացնել, որոնց գործածութիւնը իրբեւ անտեսագիտական արտադրութիւն մը օրէ օր մեծ կարեւորութիւն կ'ստանայ կոր։ Ասոր երկարաձեւ մշակութիւնը նոյն ատեն հողային թեթեւ կղզեակներ պիտի պատրաստէ։ Այս կերպով է որ՝ Հոլանտայի եւ Հանովրի երկիրներուն վրայ տուրֆահանքերով ծածկուած լայնատարած ցած հողերու կը հանդիպինք։

9. Հողին մշակութեան՝ ճահիճներու առողջութեան վրայ ազդեցութիւնը.— Հիմայ պիտի տեսնուի թէ՝ ո՞րչափ իրաւունք ունէին «ճահճախաւր» գիւղերուն մեծ «տեղախաւր» կոչելու։ Սակայն ճշմարտութիւնը խօսած ըլլալու համար, պէտք է աւելցնել նաեւ որ, ամեն տեղ մարդկային «գործնէութիւնը» եւ «ճարտարութիւնը» չարաղէտ հետեւանքները պակսեցնելու տէր կը մնայ. այս երկու կարեւոր յատկութիւնները երկիրը եւ անոր հանգամանքները հիմնովին կրնան բարեփոխել, եւ մարդկային ձեռքը եթէ կամք ընէ կրնայ հրաշալիքներ գործել։

Գիւղացին իր հողը մշակելով, անշուշտ ամաժամանակեայ գարշահոտ բուրումներու աղբիւր մը ստեղծելու տեղի կընծայէ, այսպէս իր աշխատութեամբը հողին տակ դարերէ ի վեր կազմուած եւ մինչեւ այն ատեն անմատչելի մնացած ճահիճներուն յանկարծ ճամբայ մը բանալով, իր վատառողջութեանը պատճառները կը բազմապատկէ։ Սակայն, հողին խաւերը որչափ չատ քրքրուած ըլլան, եւ երկիրը որչափ հովասուն, չոր եւ կակուղ ըլլայ, ճահճային բուրումներու կազմն մը դառնալէ այնչափ հեռի կը մնայ։

Իրենց բոլոր տարածութեան մէջ արօրով անընդհատ տկօսուած եւ ամեն տեսակ մշակութեամբ հարուստ երկիրներու մէջ է որ՝ հողագործ դասակարգերը աւելի լաւ բաղդի մը տիրացած են։ Ասկէ կը հետեւի որ՝ երկիրը որչափ չատ մշակուած ըլլայ, վնասակար արտաշնչութիւնները նոյն համեմատութեամբ կը պակսին։

Քաղաքներու հետ հաղորդակցութիւնը դիւրին եւ բազմաթիւ եղող մերձակայ կամ չրջակայ գիւղերը իրենց անհատական առողջապահութեան համար ասանկ մերձաւորութեան մը իրենց ընծայած օգուտներէն լաւներու եւ բարձր սարահարթերու հեռաւոր հասարակութեննէն աւելի օգտուելու ընդունակ են։

Հոս (չրջակայ) գիւղերը աւելի մեծ, աւելի լաւ շինուած եւ բնակութիւնները աւելի աղէկ բաժնուած են։ Բայց հոն ալ (հեռաւոր գիւղեր) ամենէն առողջաբար տեղերը կիրային կամ կաւճային են, եւ չոր վայրերու մէջ զետեղուած բարձր գարվար բլրակներ կամ սարակներ կ'ընծային, որ ջրերուն հոսումը կը դիւրացնեն եւ հովերուն ու լոյսին ազատ մուտքը կը թոյլատրեն։

Տղմուտ ու փակշոտ, կաւային եւ խոնաւ ցած տեղերու մէջ շինուած գաւառակները միշտ վատառողջ կ'ըլլան։

Ընդհանրապէս իր խոտորումով բոլորովին բնական եւ օգտակար ջրանցք մը նկատուած գետ մը մերձաւորութիւնը, որուն ընթացքը երբ քիչ մը արագ եւ յատակը լաւ դարբնած ու ափունքը չակէ չէտակ կարուած ըլլայ, անոր ինքնին յառաջ բերած խոնաւ ցուրտով եւ մշուշներով գիւղին վատառողջութեան կարեւոր պատճառ մը կը դառնայ։ Բայց երբ որ ջուրը, իրենց մակերեւոյթը յաճախ գետափերէն աւելի ցած հողերու մէջէն առանց զառիթափի յատակի մը մէջ հոսի, յորդելով չրջակայ վայրերը ճահճային ճշմարիտ կեդրոնները կը փոխակերպէ։ Վերջապէս գետերու մերձաւորութիւնը ինքնին վատառողջութեան պատճառ մըն է։

ՏՕՔԹ. Կ. Ց. ՓԱՇԱՃԵԱՆ
(Շարունակելի)

ՄԻՒԹԷՆԷՎՎԻՍ

Գու թէֆա Պրազիլեատա պիր տիլէնճի շիրքէթի քէշֆ իտիլտիկինի կազէթալար եազմագտա տըրլար։

Գու ճէմիյէթ 200տէն զիյատէ տիլէնճիտէն թէշէքքիւլ իթմիշ օլուպ, պունլարտան հէր պիրինին պիր վազիֆէսի վար իմիշ. Մէսէլա պիր թագըմը զէնկին գատընլարտան հա՞նկիլէրինին քիլիսէյէ տէվամ էյլէտիկինի վէ նէ՞ կիւնլէրի քիլիսէլէրտէ պուլընտըղ քէնտիլէրինէ էլ ուզաթտան տիլէնճիլէրէ նէ՞ գատար բարա վէրտիքլէրինի թէտգիգ իտէրէք ամիրլէրինէ մալիւմաթ վէրմէքտէ իմիշլէր։

Պունտան հասըլ օլաճագ իսթիֆատէյէ կէլինճէ, գատընլար իլէ էրքէքլէրտէն հա՞նկիլէրինին տահա զիյատէ մէրհամէթլի օլտըղընը թային էյլէմէք իմիշ։ Պու ճինէթ անլաշըլտըգտան սօնրա՝ ճէմիյէթին սաիր ազասը տա պունլարտան պիր ճէմիյէթը խայրիյէ իչիւն բարա խաթէմէք վէ մէքթուպ եազմագ վէ եախօտ տիկէր պիր սուրէթլէ մէրհամէթլէրինի ճէլպ իթմէքլէ մէշղուլ օլուրլար իմիշլէր։

——

Գու կիւնլէրտէ Լօնտրատա չիֆթլիքլէրտէ իսթիխտամ օլունան ալէթ ու էտէվաթը վազ իթմէկէ մախսուս պիր սէրկի քիւշատ օլընտըղը, վէ պու սէրկիտէ վազ իտիլէն էտէվաթ միյանընտա տօքթ. Շիէլ նամ զաթ թարաֆընտան իխթիրա իտիլէն սիւտ սաղաճագ պիր ալէթին մէվճուտ օլտուղը կազէթալարտա օգունմըշ տըր։ Մումաիլէյհ միւխթէրիյէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան պիր իխթիրա պէրաթը վէրիլմիշ, վէ ալէթին իսթիխտամը բէք սուհուլէթլի օլտըղընտան, եագընտա հէրքէսին գուլլանըլաճաղը տէրքեար պուլընմըշ տըր։ Գու ալէթ հայվանըն մէմէսինէ պաղլանըպ ամսընտան սիւտ էմէն տամարըն տուտաղըըն հարէքէթի կիպի իպարէթ տիր։ Դայէթ սուհուլէթլէ եապըլմըշ օլան պու մաքինա՝ էշքէթթիգ պուխար վասըթասըյլա թահրիք օլընտըղը կիպի, ինսան էլիյլէ տէ տահրիք օլունուր։

Գու մաքինայը գուլլանան պիր տամը 12 տագիգատա 10 ինէկին սիւտինի սաղըպիլիր։ Լօնտրատաքի սէրկիտէ պու ալէթ վասըթասըյլա պիր թարաֆտան պօրուսու սաղըլըրքէն պիր թարաֆտան տա նէֆիս գալպը աթէշ թէվզի օլունարագ, նէֆիս թէրէ եաղը հալինէ թահվիլ օլընըր։

Տահա պագալըմ նէլէ՞ր իճատ իտիլէճէքլէր տիր։

ՏԷՏԷ ԱՂԱՃԸՆՏԱ ՏԷՆԻԶ ԴԱԶԱՍԸ

Հօկտեմպեր 28 թարիխլիյէ Տէտէ Աղաճընտան Լ. Հէլամ կազէթասընա եազըլըյօր.

Կէչէն բազար կիւնիւ սապահա տօղրու Ռուսիյա նամ ինկիլիզ վաբօրընըն գաբտանը պիր գայըգ իլէ պուրայա կէլէրէք, քէնտի վաբօրընըն իլք ագշամըս էնէա քէօրֆէզինտէ գարայա օթուրտըղընը պիլտիրմիշ տիր։ Վաբօր՝ գարայա օթուրտըղը սըրատա իքինճի գաբտան գումանտա իթմէքտէ օլուպ, մէզքիւր սէֆինէ գումտա էքէյինճ (?) իւլէյլէտիքտէն սօնրա գարայա օթուրտըղը հըսս օլընմըշ տըր։

Վաբօրը եիւզտիւրմէք իչիւն մահալինճէ լազըմ կէլէն զայրէթ սարֆ իտիլտիքտէն սօնրա, իմտատ թալէպի իչիւն իքինճի գաբտանը պուրայա կէօնտէրիլմիշ իտի։ Մումաիլէյհին պուրայա վիւսուլինտէ Ջանագ Գալէսի կէմի չէքէն վաբօրլարա թէլէկրաֆ չէքիլտէ օլընմըշ, վէ իքի վաբօրըն օրատան իմտատ իչիւն խօյա չըգարըլտըղը տէրհալ պիլտիրիլմիշ տիր։

Ֆիլհագիգա մէզքիւր իքի ըըմօրքէօր իմտատա եէթիշմիշլէր. վէ տէրհալ իշէ պաշլամըշլար իսէ տէ, վաբօրը պուլընտըղը եէրտէն եիւզտիւրմէք իչիւն տէրունինտէն 120 թօնօ քէօմիւր պօշալթմայա լիւզում կէօրմիւշլէր տիր։ Նիհայէթ վաբօր խասարսըզ օլմագ սըրըն եիւզտիւրիւլիպ, 2 ըըմօրքէօր իլէ պիրլիքտէ բազար կէճէսի Տէտէ Աղաճընա վասըլ օլմուշ տըր։

ՖԱՃԼԱ ՊԻՐ ԽՍԹԻՖԱՏԷ

Խանէ թէզէինաթընտա գուլլանըլաճագ օլանլարըն՝ էշեալարըն նէֆիս վէ էմսալինէ ֆայիգ օլմասըյլա պէրապէր տախի պիր սուրէթլէ տահի ֆազլա պիր իսթիֆատէ էլտէ իթմէկի կէօզէթտիքլէրի մալիւմ տիր։

Իլանը մախսուսը կինճի սահիֆէմիզտէ տէրճ օլընան «Լինգրուսթա Վալթօն» նամ մատտէի թէզէինիյէ, տուվար քեաղըտլարը իլէ տուվարլարա վազ օլունան ալչը վէ սաիրէտէն իւսթիւն օլմագլա պէրապէր, մէզքիւր վալթօնըն թաալիգ օլունտուղու տուվարա սըվա վէ պատանա լազըմ կէլմէյիպ, պաղտատի իւզէրինէ եափըշտըրըլմաղա էլվէրիշլի օլտըղընտան, իշթէ պու եիւզտէն էվ սահիպլէրինէճէ ֆազլա պիր իսթիֆատէ հուսուլէ կէլիյօր։

Գու խուսուսըն թէճրիւպէսինի թավսիյէ իթմէքլէ պէրապէր, Գօնթուար Ժէնէրալ մաղազասընը՝ չէհրիմիզտէ պէօյլէ պիր մատտէի թէզէինիյէյի իսթիֆատէի ումումիյէյէ վազ էյլէմէսինտէն տօլայը թաքտիր իթմէկի վաճիպէտէն տատ իտէրիզ։

ԷՆՎԱԻ ԼՕԳՈՒՄ

Աթամպօլտա Էսկի Զապթիյէ գարշըսընտա Թիւրքի Օթէլի իթթիսալինտէ 57 նումէրօլը տիւքքեանտա, Ալամեան Սարգիս աղանըն քիւշատ իթտիկի լօգում ֆապրիգասընտա Ֆըստըգլը, պատէմլի վէ սատէ օլարագ նէֆիս լօգումլար եապըլըպ, տիկէր չէքէրճի տիւքքեանլարընտա սաթըլան լօգումլարտան էհվէն ֆիյաթլա սաթըլըր։

Թաշրատան տախի սըփարըշ գապուլ օլունըր։ 4—1

ԳԱԹԼ, ՃԷՐՀ, ՍԸՐԳԱԹ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Տուլյունը Ումումիյէ տաիրէսինին արզա ճինէթինտէ Սթէֆանի գալֆանըն նէզարէթիյէ իճրա օլունմագտա պուլունան Սթամպօլլուեան խանըըն ալթ գաթընտա գուրուլան իսքէլէտէ սըվա սըվամագտա պուլընան Մարգար, Ցովհաննէս, Օհան, Մելքոն, Գալուստ վէ Աւետիս իշչիլէրիյէ մէշղուլ պուլունուր իքէն պիրտէն պիրէ իսքէլէ գըըլմըշ, վէ ճիւմլէսի եէրէ տիւշմիւշ տիր։ Գու սըրատա սըվաճըլարա խարճ վէրմէքտէ օլան Ահմէտ իսմինտէ պիր րէնճպէրին ուզէրինէ իսքէլէ տիւշմիւշ օլտուղընտան, մէրգում րէնճպէր գըյաթէճէ մէճրուհ օլմուշ, վէ թէտավի օլընմագ իւզրէ Ղուրէպայի Միւսլիմին խասթախանէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մէրգում սըվաճըլար իսէ պաշը մահալլէրինտէն ճիւզիճէ եարալանտըգլարընտան, իգամէթ իթտիքլէրի մահալլէրտէ թէտավիլէրինէ պաշլանմըշ տըր։

—Եուսուֆ նամընտա պիր արապաճը՝ տիւն Ենինիճամի բօսթախանէսի ճիվարընտան կէչտիկի սըրատա, արապասընը Սալիհ իսմինտէ պիր տիլէնճիյէ չարբըթըրարագ, մէրգումը պաշընտան եարալամըշ տըր։ Արապաճը տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Գէյօղլունտա Թէրէ Պաշընտա սաքին Աւստրիալը Մ. Ֆրից Միւլլէրին 10 եաշընտաքի վէ Էօվար իսմինտէքի օղլու տիւն կէճէ խանէսինին թարաչասընտան տիւշիւպ պիր աչաղը գըըըլարագ թէհլիքէլի պիր հալտէ պուլընմըշ տըր։

—Պիր խըրսըզ ըէճի գատըն՝ տիւն սաաթ 6 պուչուգ րատտէլէրինտէ քէօբրիւտէ Ատա իսքէլէսինտէ վաբօրտան չըգար իքէն, հէր նասըլսա գաղաէն տէնիզէ տիւշմիւշ իսէ տէ, էթրաֆտան եէթիշիլէրէք գուրթարըլմըշ տըր։

—Տիւն սաաթ 10 րատտէլէրինտէ Սուլթան Ահմէտ ճամիի մինարէլէրինտէ չալըշմագտա օլան Էրզրումլը Ահմէտ նամընտա պիրիսի՝ մինարէյէ չըգմագտա իքէն հէր նասըլսա աշաղը տիւշէրէք պաշընտան եարալանմըշ տըր։

—Տէօրթ եաշընտա չօճուղընը ճարիյէ տէյու սաթմասընտան տօլայը մաղնուն օլան Ենինիճամի բօսթախանէսի գաբուսընտա արգուհալճըլըգ իտէն Ալի Րիզա էֆ. հազգընտա ազատլըք Պիրինճի Ճէզա տաիրէսինտէ ճէրէյան իտէն մուհաքէմէ էսնասընտա, պու իչտէն տօլայը մաղնունիյէթիմ օլուպ միւսթանթիգ թարաֆընտան մէնը մուհաքէմէլէրինէ գարար վէրիլէն Ջէրքէզ Իսմայիլ վէ Մահմուտ հազգլարընտա եէնի տէլիլլէր զուհուր իթմէսինէ մէպնի, էվրագը տավա միւսթանթիգէ իատէ օլունմագլա, եէնիտէն թահգիգաթ իճրա գըլընմըշ տըր։

Իշպու թահգիգաթ նէթիճէսինտէ, Ալի Րիզա էֆ.նին՝ սաթմասը մէճազ օլմայան գըզըը ճարիյէ տէյու սաթարագ Ջէրքէզ Իսմայիլի տօլանտըրտըղը, վէ Ջէրքէզ Իսմայիլ վէ Մահմուտ իլէ ախիրէն թահթը մաղնունիյէթէ ալընան Ջէօհրանըն տախի մէզպուրէյի սաթարագ օրթաղտան զայիպ իթտիքլէրի անլաշըլմըշ օլմաղլա, մուհաքէմէլէրինին իճրասը իչիւն, օլպապտէքի էվրագըն թէքրար Տէրսաատէթ Պիրինճի Ճէզա մահքէմէսինէ թէվտի օլընմըշ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բումէլիի Շարգիտէ վուգու պուլան սու ճօշումը չօգ խասարաթը մուճիպ օլմուշ տըր։ Ալընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, սուլար նէֆսը Ֆիլիպէյէ գատար իլէրլէյէրէք պազը սօգագլար սու ալթընտա գալմըշ, վէ Խաս Գօրու մէվգըընտա 3 քիւչիւ պօղուլմուշ, Սթանիմագատա 20 գատար էվ եըգըլմըշ տըր։

Մամաֆիհ պիր իքի կիւնտէն պէրու սուլար չէքիլմէքէ պաշլատըղընտան, էլէմիմ պօղուլմըշ օլան հօլլարըն թամիրինէ չալըշըլմագտա իմիշ։

Ջէլլիգօվ քէօյիւնտէ 150 խանէ եըգըլմըշ, վէ Թօվճըլը վէ Բօզքէլ քէօյլէրի քեամիլէն խարապ օլմուշ տըր։

Սթանիմագատա վուգու պուլան սաիր խասարաթտան պաշգա եալընըզ 60000 մէթրօ խաթթը սէլ սիւրիւքլէյիպ կէօթիւրմիշ տիր։

—Ազաւնի նամընտա պիր գատընըն խանէսինի եըգըպ խարապ իթտիքլէրի իտտիասըյլա մաղնուն օլան Խաչիկ նամ քիմսէնին՝ 3 այ հապսընա, վէ Արթին Գասպարեան վէ մէրգում Խաչիկին զէվճէսի Սըրբուհի վէ Թորոս Գասպարեան նամ շախսլարըն պէրաէթլէրինէ ագաէմէէ վէրիլէն գարարը Խաչիկ՝ ատէմը գանաաթլա իսթինաֆը տավա իթմիշ իսէ տէ, իքինճի տէֆա օլմագ իւզրէ Տէրսաատէթ իսթինաֆը ճինայէ մահքէմէսինտէ իճրա գըլընան մուհաքէմէտէ էվվէլճէ վէրիլէն հիւքմ մուվաֆըգը գանուն պուլունտուղընտան, թասդիգինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Գընալը աատասընտա տախի տէնիզ ալթընտան պիր թէլէկրաֆ խաթթը թէմտիտ օլունարագ, թէլէկրաֆ մուխապէրաթըըն գօլայլաշըրըլմասը՝ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինճէ թէնսիպ օլընարագ, մուամէլէի թէմտիյէ Էվրոբայա սըպարըշ իտիլէն թէլլէրին վիւրուտընտէ իճրա օլընմասը մուգարրէր պուլընտըղը իշիտիլմիշ տիր։

—Սանթօ-Մօրա նամ եունան աատասընտա իմալ օլընան չարապլարըն Թիւրքիյա տախիլի մէմալիքինէ իտխալի մէմնու իտի, պու քէրրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ վագը օլան միւսաատէյէ մէպնի, գալտըրըլարագ Աթինա կազէթալարընտա օգունմուշ տըր։

—Հիճազ գըթասընա պիր այ մուգատտէմ 38000 քիլօ թիւթիւն կէօնտէրիլտիկի կիպի, պու տէֆա տախի 9000 քիլօ տահա կէօնտէրիլմէք իչիւն ֆապրիգայա էմր վէրիլտիկի՝ Տուլյունը Ումումիյէ իտարէսինտէն պիլտիրիլմիշ տիր։

—Էվվէլքի սաբահ Իտարէի Մախսուսէնին Գոյ-Գեոյ (?) վաբօրը՝ համիլ օլտըղը 450 նէֆէր գուրա ասքէրինի Գավագա չըգարտըգտան սօնրա լիմանըմըզա կէլմէք իւզրէ իքէն Գավագլար էօնինտէ մաքինասը պօզուլըպ թէքրար Գավագ լիմանընտա տէմիր աթմըշ տըր։ Քէյֆիյէթ իտարէի մէզքիւրէյէ իշար օլունտուղտա՝ Էնսէքքէօր (?) Հիւսնի էֆ. Գանտըլը վաբօրըյլա մահալլը մէզքիւրէ կիթմիշ, վէ զիքր օլընան 450 նէֆէր գուրա ասքէրինի համիլէն կէճէ Ջանագ Գալէսինէ կիթմիշ օլտըղը կիպի, Գոյ-Գեոյ վաբօրընըն պօզուգլըղը թամիր օլընարագ, օ տախի եօլճուլարըըը համիլէն լիմանըմըզա կէլմիշ տիր։

ԹՐԱՄՎԱՅ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ

Գումփանեա իչիւն լիւզումը օլաճագ էվվէլճէ իլան օլընան պարա մէքտարըն միւնզագասը՝ պու կիւն էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2յէ գատար ամիրէտէքի ֆիյաթլարա գալմըշ տըր։

	Ղուրուշ
Գումփ անպարը	10 37/40
Գըրըլմըշ թաշ անպարը	10 26/40
«Բիւյիւք տէ Գօսֆօր» անպարը	2 17/40
Կրանիթ անպարը	0 37/40

Բինաէնալէյհ իշպու ֆիյաթտան 100տէ 5 տէնզիլաթ իճրա իթմէկէ թալիպ օլանլարըն բէյլէրի կէլէճէք (եարընքի) ճումա էրթէսի սապահընը ալաֆրանկա սաաթ 11է գատար գապուլ օլունաճաղը իլան օլընըր։

Միւտիրիյէթ

18/30 հոկտեմպեր 1805
Տէրսաատէթ

Արապկիր պիտասյէթ մահքէմէսի րիյասէթինտէն վարիտ օլան իլան տըր.

Եանաթ մէհմուրիյէթինտէ Տուլյունը Ումումիյէ վարիտաթընտան զիմմէթինէ կէչիրտիկի 9100 քիւսուր ղրուշըն, մա մէսարիֆը մուհաքէմէ թահսիլինէ տաիր Գարթըն մէճլիսը իտարէսինճէ հիւքմ վէ գարար վէրիլմիշ օլան Գարթըն Տուլյունը Ումումիյէ մէմուրը սապըգը Խալիլ էֆ.նին իգամէթկեահը մալիւմ օլմատըղը, վէ քէնտիսի տախի մէյտանտա պուլընմատըղը ճիհէթլէ, իճրա գանունընըն 29ընճը մատտէսի հիւքմինէ թէվֆիգէն 3 այ զարֆընտա իսպաթը վիւճուտ իթմէսի լազըմ կէլէճէկի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէնին ինգիզասընտա իսպաթը վիւճուտ իթմէտիկի հալտէ թէսվիյէի տէյնիտէն իմթինա իթմիշ տատ օլունարագ մէրհուն պուլունան էմլաքընըն ֆիրուխթ իտիլէճէկի իլան օլունուր։

5—3

ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլան.

Շիրքէթին Շիշլի, Պէշիքթաշ վէ Աքսարայ տէբօզիթօլարընտա պուլընան էսքի թրամվայ տէմիր չուպուգլարը՝ ալաֆրա. նօյէմպերին 6ընճը կիւնիւ սաթըլաճաղընտան, սաթըն ալմագա թալիպ օլանլարըն՝ էտվէր մէզքիւրէտէ էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2տէ շիրքէթին մէրքէզը իտարէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր։

Միւտիրիյէթ

17/29 հոկտեմպեր 1895
Տէրսաատէթ 4—3

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 հոկտ.

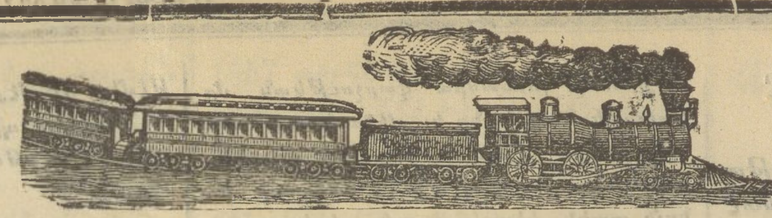
Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	107—25
Օսմ. էսհամը տիլլոր	22—12
» » գարանթը	21—63
» » Սէրի Ա.	64—50
» » » Բ	37—50
» » » Գ	23 -
Օթօման 1871	100—50
Օսմանլը Պանգասը	15—75
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուչ. մուքթեհիտէ	—
» իմթիյազը	—
Տուրքէյ Սանիյէի Մըսըր	—
Խուսուս 5 % 1879	80—
Բօյիքա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	95—
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—40.

Բարիզ 30 հոկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	100—27
» » 4½ %	106—37
Եէնի Օսմ. էսհամը տիլլոր	21—85
» » » գարանթը	21—25
Միւդասէ	
Սէրի Բ.	38—25
» Գ.	28—
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	118—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	452—50
« Պանգասը	659—37
Գրէտի Լիօնէ	776—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Գօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ տգմիօնը	3060—
Իթալիա էսհամը	87—85
Մըսըր ֆօնս. մուքթեհիտէ	—
Բաիօսիթէ Թիւրք	—
Գոմպիօ 3 այ վատէ	25—22.

Վիէննա 30 հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գոմպիօ	120—60
Բումէլի շըմէնտըֆէրի ֆի.	69—40
Օսմանլը Րէժի տգմիօնը	214—

ԱՆԱՏՕԼՈՒ  ՇԸՄԻՆՏԸՖԷՐԻ

ԱԶԻՄԷԹ — Իչպու 1311 սէնէսի Հոկտեմբերին 21ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտչիւտ խուէէք պիլճիւմլէ գաթարլարըն վագթ ու հարէքէթլէրի. — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	24	4	6	26	8	10
ՍԹԱՍԻՕՆ	Էշյա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Էշյա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը
	Սպհ.			Աքշ.		
ՔԷՕԲՐԻՒՏԷՆ	1 45	3 50	5 57	8 15	10 30	11 30
Հայտար Բաշա միւվ.	2 10	4 15	6 22	8 40	10 55	11 55
հար.	2 28	4 23	6 30	8 57	11 05	12 05
Գըզըլ Թօբրագ	— —	4 30	6 37	9 07	11 13	12 13
Ֆէն. քէօշէսի	2 37	4 34	6 41	9 11	11 17	12 17
Կէօզ Թէբէ	— —	4 39	6 46	9 17	11 22	12 22
Էրէն քէօյ	2 47	4 45	6 52	9 23	11 28	12 28
Պօսթանճը	2 56	4 52	6 59	9 33	11 35	12 35
Մալթէբէ	3 07	5 03	7 10	9 45	11 45	12 45
Գարթալ	3 23	5 14	7 22	10 01	11 56	12 56
Բէնտիք միւվ.	3 34	5 22	7 30	10 11	12 04	1 04
հար.	3 40			10 21		
Թուզլա	4 03			10 46		
Կէյպիզէ	4 24			11 10		
Տիլ Իսկէլէսի	— —			11 37		
Թավշանճըլ	4 56			11 47		
Հէրէքէ	5 11			12 06		
Եարըմճա	— —			12 30		
Թիւթ. Չիֆթլիք	5 42			12 44		
Տէրինճէ	5 51			12 57		
ԻԶՄԻՏԷ միւվ.	6 06			1 13		
հար.	6 26					
Պէօյիւք Տէրպէնտ	7					
Սապանճա	7 25					
Ատա Բազար	7 47					
Կէյվէ	8 31					
Աք Հիսար	8 52					
Մէքէճէ	9 22					
Լէֆքէ	9 47					
Վէզիր-խան	10 22					
Պիլէճիք միւվ.	11 06					
հար.	11 16					
Գարաքէօյ	12 28					
Պօզիւք	1 09					
Ին Էօնիւ	1 56					
Չուգուր Հիսար	2 26					
Էսկիշէհիր միւվ.	3 04					
	Աքշ.					

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	21	5	7	23
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճը	Եօլճը	Էշյա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Էշյա վէ Եօլճը
						Սպհ.
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հար.						11 45
Չուգուր Հիսար						12 22
Ին Էօնիւ						12 56
Պօզիւք						1 29
Գարաքէօյ						2 02
Պիլէճիք միւվ.						2 52
հար.						3 02
Վէզիր-խան						3 35
Լէֆքէ						4 09
Մէքէճէ						4 39
Աք-Հիսար						5 04
Կէյվէ						5 27
Ատա Բազար						6 16
Սապանճա						6 32
Պէօյիւք Տէրվէնտ						6 58
Իզմիտ միւվ.						7 30
հար.			1 22			7 50
Տէրինճէ			1 48			8 05
Թիւթ. Չիֆթլիք			1 59			8 14
Եարըմճա			2 13			— —
Հէրէքէ			2 42			8 49
Թավշանճըլ			2 55			8 59
Տիլ Իսկէլէսի			3 06			— —
Կէյպիզէ			3 38			9 32
Թուզլա			4 02			9 56
Բէնտիք միւվ.	Սպհ.		4 25	Աքշ.		10 20
հար.	1 49	3 14	4 35	6 47	9	10 28
Գարթալ	1 58	3 24	4 49	6 57	9 10	10 43
Մալթէբէ	2 09	3 36	5 06	7 09	9 21	11 02
Պօսթանճը	2 19	3 46	5 20	7 19	9 32	11 15
Էրէն Քէօյ	2 28	3 57	5 32	7 29	9 41	11 30
Կէօզ Թէբէ	2 32	4 01	3 36	7 33	9 45	— —
Ֆէնէր քէօշէսի	2 38	4 06	5 42	7 38	9 50	11 41
Գըզըլ Թօբրագ	2 42	4 10	5 46	7 42	9 54	— —
Հայտար Բաշա միւվ.	2 48	4 16	5 54	7 48	10	11 50
հար.	2 55	4 23	6 05	7 55	10 08	12 05
Քէօբրիւ վափօր միւվ.	3 20	4 48	6 30	8 20	10 33	12 30
						Աքշ.

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ — Էշյա վէ Եօլճու թրէնը Նօ. 122

	սաաթ	
Էսկիշէհիր հար.	1	Սպհ.
Աք Բունար	1 49	
Ալը քէօյ	2 35	
Պէյլիք Ահըր	3 23	
Սարըքէօյ	4 38	
Պիշէր	5 35	
Սազլէր	6 20	
Պէյլիք Քէօբրիւ	7	
Բօլաթլը	7 55	
Մալըք քէօյ	9 17	
Սընճան քէօյ	10 19	
Էնգարէ միւվ.	11 12	Աքշ.

ԱՎՏԷԹ — Էշյա վէ Եօլճու թրէնը Նօ. 121

	սաաթ	
Էնգարէ հար.	2 10	Սպհ.
Սընճան քէօյ	3 06	
Մալըք քէօյ	4 20	
Բօլաթլը	5 59	
Պէյլիք Քէօբրիւ	6 51	
Սազլէր	7 23	
Պիշէր	8 08	
Սարըքէօյ	9 13	
Պէյլիք Ահըր	10 20	
Ալը քէօյ	11 16	
Աք Բունար	11 54	
Էսկիշէհիր միւվ.	12 41	Աք.

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ — Էշյա վէ Եօլճու թրէնը Նօ. 222

		սաաթ	
Էսկի-Շէհիր	հարէքէթ	1	սպհ.
Քէօքճէ-Թօբրագ	»	1 49	
Սաբունճը-Բունար	»	2 41	
Ալաունթ	»	3 40	
Չէօքիւրլէր	»	4 28	
Տէօյէր	»	5 29	
Իհսանիյէ	»	6 01	
Ղազլըկէօլ-Համամ	»	6 43	
Աֆիօն-Գարահիսար	միւվ.	7 16	աքշ.

ԱՎՏԷԹ — Էշյա վէ Եօլճու թրէնը Նօ. 221

		սաաթ	
Աֆիօն-Գարահիսար	հարէքէթ	6 10	սպհ.
Ղազլըկէօլ-Համամ	»	6 50	
Իհսանիյէ	»	7 26	
Տէօյէր	»	8 04	
Չէօքիւրլէր	»	9 05	
Ալաունթ	»	10	
Սաբունճը-Բունար	»	10 51	
Քէօքճէ-Թօբրագ	»	11 36	
Էսկի-Շէհիր	միւվասալէթ	12 22	

ԱԼԱՈՒՆԹ—ՔԷՕԹԱՀՅԱ ԽԱԹԹԸ

Էշյա վէ Եօլճու թրէնը Նօ. 324

	սաաթ տք.	
Ալաունթտան հարէքէթ	4	սպհ.
Քէօթահյայա միւվասալէթ	4 20	»

Էշյա վէ Եօլճու թրէնը Նօ. 326

	սաաթ տք.	
Ալաունթտան հարէքէթ	10 20	աքշ.
Քէօթահյայա միւվասալէթ	10 40	»

Էշյա վէ Եօլճու թրէնը Նօ. 323

	սաաթ տք.	
Քէօթահյատան հարէքէթ	2 40	սպհ.
Ալաունթա միւվասալէթ	3	»

Էշյա վէ Եօլճու թրէնը Նօ. 325

	սաաթ տք.	
Քէօթահյատան հարէքէթ	9	աքշ.
Ալաունթա միւվասալէթ	9 20	»

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
Ճանիպը ալիսինտէն

(43) Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն միւպայէա օլունաճագը էվվէլճէ իլան օլունան 3000 սանտըգ կազըն պէնզեր սանտըղը 26 ղրչ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահր հալը Րումինին 23իւնճի բազար էրթէսի կիւնիւ զարարը վէրիլէճէկինտէն, Թէնզիլը ֆիյաթա իթմայա թալիպ օլանլարըն Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի. 3—2

* *

(44) Նիզամիյէ Թաննիյէ իտարէսինին 311 սէնէսի Թըշր. սանիսի իսթիհասընտան քիսմ. էվվէլին ղայէսինէ գատար 2 այ զարֆընտաքի մաթհունամտան հասըլ օլաճագ օլան վէ ֆիւրուխթ օլունմագ իւզրէ մէվզըր միւզայէտէյէ վազ օլունան բաղմօլ վէ ինճէ վէ գալըն քէբէքլէրիյէ խալիս վէ ատի չէվրէնթի վէ սաիրէնին իչթիրասընա թալիպ օլանլարըն մազամր վալէսի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի. 3—2

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ պիր սէնէ զարֆընտա իմալ իթտիրիլէճէք միւթէնէվվ էյվիսէ իլէ մա բիւսկիւլ ֆէս վէ այագ գաբըն միւնագասասընա պազլանըլաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն բազար վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Խազինէի ճէլիլէի միւչարէլէյհա հէյէթի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

17 Թըշրինի էվվէլ 311 3—2

Իզմիտ սանճագը միւլհագաթընտան Գանտէրէ գազասընըն 311 սէնէսի աշար մալիյէսէն Իզմիտտէ մուտախիէր 20,000 չինիք հընթա 5 գրթա մէզատ գայմէսիյէ չէհրը հալը Րումինին 15ինտէն իթիպարէն պիր հաֆթա միւտտէթլէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ, վէ Մանասթըր վիլայէթի տախիլինտէ էկպասան գազասընըն սէնէի մէրգումէ զէյթուն էօշրիւնին էվվէլճէ իլան խուլէն միւտտէթը միւզայէտէսի չէհրը մէզքիւրըն նիհայէթինէ, վէ Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ վազը 166,500 ղրչ. պէտէլը սապըգիլը մա Էսքիշէհիր Պանտըրմա գազասընըն սէնէթէյն զէյթուն աշարընըն միւտտէթը միւզայէտէսի տախի չէհրը մէզքիւրըն 20սինէ գատար թէմտիտ իթիլմիշ օլտուղընտան, պունլարա թալիպ օլանլարըն, վէ Հալէպ վիլայէթի մուզաֆաթընտան Անթաքիա գազասընըն զէյթուն աշարը թօպտան 230,000 ղրչ.տա թալիպի իւզէրինէ թէգարրուր իտէրէք, չէհրը մէզքիւրըն 12սինտէն իթիպարէն 8 կիւն միւտտէթլէ աղլէյա չըգարըլմըշ օլտուղընտան, պունա տախի նիզամը տաիրէսինտէ զամմ իթմէք իսթէյէնլէրին մահալլէրինէ վէ խաստա Մալիյէ Խազինէսինտէ Աշար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

19 Թըշր. էվվէլ 311

Իմարաթը ամիրէ իչիւն միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն ճէտիտ գըյէ հիսապըյլա 52 գըյէ 946 կրամ մըզրաքըր խալիս չիլէք գաղֆրանըրըն պէնզեր աթիզ գըյէսի 250 ղրչ.տա Սէլանիքտէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուրըլմա, վէ չէհրը ճարիի Րումինին 24իւնճի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա, վէ 25ինճի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունըրը իսէ գապուլ օլունաճաղընտա պինաէն, նօգսանըյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայունը մէճլիսը իտարէսինէ վէ Սէլանիքտէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

19 Թըշր. էվվէլ 311 4—1

Տաիրէի ճէլիլէի Խարիճիյէ խաստէմէսի իչիւն լիւզումը օլան 29 ատէտ գարօթըն գաթթօր վէ իմալիյէսի միւթէահհիտլիկինէ աիտ օլմագ իւզրէ, չէհրը Րումինին 19ընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւնտէն չէհրը մէզքիւրըն 26սընա գատար միւնագասայա վազ օլունտուղընտան, մէվճուտ նիւմունէյէ թաթպիգէն իմալինէ թալիպ օլանլարըն մէզքիւր կիւնլէրտէ իտարէ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

18 Թըշր. էվվէլ 311 3—2

Էմիրիյէթ Սանտըղընտան աղչէ իսթիգրազ իթմիշ օլանլարտան վաղթի մուայյէնէսի կիւզէրան իթտիկի հալտէ հէնուզ թէճտիտէի տէյն իթմէմէքտէ պուլունանլարըն կէրէք միւճտէվէրաթ վէ ալանիյէ սիմ ու զէր վէ կէրէք էմլաք մէզքիւր սանտըգտա մէվճուտ պուլունան րէհնլէրինին պիլա թէէխխուր պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթիյլա հիւքմը նիզամին, վէ սանտըգ մուամէլաթընճա մաթլուպ օլան ինթիգամըն մուհաֆազասը գաթիէն մուգարրէր պուլունտուղը էճիլտէն, սանտըգլա էօյլէ մուամէլէսի օլանլարըն պու կիւնտէն իթիպարէն նիհայէթ 21 կիւն զարֆընտա մա ֆայիզ թէմամէն թէէտիյէյի տէյնէ միւսարէաթ էյլէմէլէրի Էմիրիյէթ Սանտըղը իտարէսի թարաֆընտան իլան օլունըր.

12 Թըշր. էվվէլ 311 5—5

Տօլմա Պաղչէ Կազխանէի Ամիրէսինտէ էօթէտէն պէրու պէհէր գանթարը ճէտուտի սիմ մէճրատ 20 ղրչ. իթիպարըյլա 14 ղրչ.ա թալիպլէրինէ սաթըլակէլէն պիրինճի նէվ գօգ քէօմիւրիւնին սայէի թէահհիւթմայէի ճէնապը Չիհանտարիտէ միւչթէրիլէրինէ մէնֆաաթպախշ օլմագ իչիւն իչպու իլան թարիխինտէն իթիպարէն կէլէճէք 312 սէնէսի մալիսի նիսանը նիհայէթինէ գատար մէվզուաթ պահասը վէ մէսարիֆը նագլիյէսի քէմաֆիւսսապըգ պայիլէրինէ բաճի օլարագ հէր պիր գանթարը ճէտուտինին մէճրատ 20 ղրչ. իթիպարըյլա 10 ղրչ.ա ֆիւրուխթը գարարլաշտըրըլմըշ օլմաղլա իշթիրասընը արզու իտէնլէրին մէզքիւր Կազխանէի Ամիրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր:

12 Թըշր. էվվէլ 311

10—7

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքքիւր իլան իլէ թագվիըը մուամէլաթ օլընճայա գատար, ճանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գախտէսի վազ գըլընընճայա տէկին ճալընըգ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըսֆը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբօնը իլէ սաթըլաճագ տըր: Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն աթիւզզիքր մահլուլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 2ինճի իլան միւտտէթի օլան իչպու 311 սէնէսի Թըշրինը էվվէլինին 16նճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մահր մէզքիւրըն 23նճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին աղչէլէրիյէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի Չնճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր.

..55, 57..4500 (1).—Գասըմ Բաշատա Գուլագսըզ Աhմէտ Գաբթան մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ պագգալ իլէ պիր պապ քէօմիւրճիւ տիւքքեանլարընըն 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 20 սէհիմ հիսսէսի. միւնատիսի հաճի Մահմուտ:

..12..20000.—Գալաթատա Շէհիտ Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Գալաֆաթիլէրի ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 218 մէթրօ վէ չէհրի 270 ղր. քիրալը մուգատտէմա գայրըխանէ էլէժմ թուղլաճը արսասընըն սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճիւ Աhմէտ:

..54..2667.—Թօբխանէտէ Էճմէքճի Պաշը սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէյանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Հիւսնի:

..6 միւքէրրէր..7500.—Գասըմ Բաշատա Եէնի Տէյիրմէնի մահալլէսինտէ Եէնի Չէշմէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 121 մէթրօ արսատա մէյանի 5 օտա վէ 2 սուֆայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի:

..38..37500.—Գասըմ Բաշա Պաշ Հասան էֆ. մահալլէսինտէ Իպուհէմ սօգագընտա պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 1113 մէթրօ պիր գըթա արսանըն 8 հիսսէտէն 5 հիսսէսի. Հիւսնի:

..72, 76..6667.—Թօբխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պօսթանպաշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրօ արսատա մէյանի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէ վէ թահթընտա պիր պապ քէօմիւրճիւ տիւքքեանընը միւշթէմիլ վէ չէհրի 350 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ:

..25..500..պէտէլը միւզայէտէսի 400.—Էյուպտա Շահ Սուլթան մահալլէսինտէ Իպլիքխանէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Համզա:

..13..6000.—Մահմուտ Բաշատա Տայէ Սիւրուրի Խաթուն մահալլէսինտէ Ճաֆէր Աղա սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 64 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Էօրիւճիւ Աhմէտ:

..73, 76..1668.—Գասըմ Բաշատա Գուլագսըզ Աhմէտ Գաբթան մահալլէսինտէ Գուլագսըզ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 1 սուֆա վէ 49 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 ղր. քիրալը վէ թահթընտա պիր կէտիք պիր պապ մահալլէպիճի տիւքքեանընը հավի ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ:

..62, 64, 66, 68..26500.—Թօբխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պօսթան Պաշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 205 մէթրօ արսատա մէյանի 13 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ թահթընտա 2 պապ տիւքքեանը հավի վէ չէհրի 790 ղր. քիրալը ախշապ 2 պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի. Էօրիւճի Աhմէտ:

..54..1500.—Մաճունճըտա Գօրուգ Մահմուտ մահալլէսինտէ Օտապաշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին:

..4..11372..պէտէլը միւզայէտէսի 5500.—Լանկատա Շէյխ Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Հավուզլը Համմամ սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 205 մէթրօ արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆայը հավի 1 վէ տիկէր 3 օտայը վէ 1 սուֆայը հավի վէ ճինէ 1 օտայը հավի քիճէման 3 պապ պարագա մէնզիլի վէ 2 գույուը միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 ղր. քիրալը արսանըն պիր գըթասընտան 1033 մէթրօ մուայյէն մահալլինին 35 հիսսէտէն 8 վէ տիկէր պիր գըթասընտան մուայյէն 208 մէթրօ մահալլինին տէ 5 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Աhմէտ:

..1, 3. 5, 7, 9, 31, 32 միւքէրրէր..5834.—Պէյօղլունտա Էննիչէհիրտէ Բաշաճը սօգագընտա Թաթավլատա Տէրէ Պօյը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 317 մէթրօ արսատա մէյանի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 736 մէթրօ արսայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 420 ղրչ. քիրալը տէրունլէրինտէ 1 ատէտ բաչաճը վէ 1 ատէտ տէ սալխանէ գասապ կէտիքլէրի միւսթէգիրր ախշապ վէ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին վէ թահթընտա 3 պապ տէքեաքին իլէ 4 գըթա արսանըն 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ:

..28,30,32..22500.—Պէյօղլունտա Հաճի Մուհի Մահալլէսինտէ Թէրճէման Չըգմազը սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 18 մէթրօ արսատա մէյանի 11 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գույուը միւշթէմիլ վէ չէհրի 480 ղրչ. քիրալը ախշապ 3 պապ մէնզիլին 4 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին:

..5,6..16000.—Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Պայազիտ մէյտանը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէյանի 5 մէթրօ աշըրգըրը միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 ղրչ. քիրալը միւթէհամմիլ միւլք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ թէրզի տիւքքեանընըն պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին:

..միւքէրրէր 34..3000.—Սուլթան Սէլիմտէ Չըրրագի Համզա մահալլէսինտէ Սագրը Աղաճը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 57 մէթրօ արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 57 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ նախէմամ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին:

..5..1500.—Չէնճիրլի Գույուտա Աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Տէյիրմէն սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրօ արսատա մէյանի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի. Էօրիւճի Աhմէտ:

..10,12..16500.—Գասըմ Բաշատա Պաշ Հասան էֆ. մահալլէսինտէ Սամանճը սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 98 մէթրօ արսատա մէյանի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1292 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի:

..100,102,104..33337.—Գասըմ Բաշատա Հաճի Աhմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն Եօլ Տէրէ Պօյու ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 344 մէթրօ արսատա մէյանի 19 օտա վէ 6 սուֆա վէ 4 գույու վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 420 ղրչ. քիրալը միւթէհամմիլ ախշապ 4 պապ մէնազիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ:

.. 8..1000.—Պէշիքթաշտա Բէօյ Իչի մահալլէսինտէ Սգօրտէլիա սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 26 մէթրօ պիր գըթա արսանըն 5 հիսսէ իթիպարըյլա 2 հիսսէսի, Հիւսնի:

..38,40,42..2700.—Գալաթատա Բէզմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Պէյզատէ սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 182 մէթրօ արսատա մէյանի վէրաասընտա 2 օտա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ ֆէվգինտէ 3 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 800 ղրչ. քիրալը մուգատտէմա պիր պապ գօգախանէ վէ չէրպէթխանէ էլեէվմ քեարկիր պիր պապ կազինօ վէ ֆէվգինտէ մէնզիլ տէրունինտէ միւսթէգար կէտիկին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 45 սէհիմի 50 սէհիմ թէրթիպ վէ իթիպար օլընարագ մէզքիւր 50 սէհիմին 2 սէհիմ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Աhմէտ:

..265..5250..պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Ուզուն Չարշըտա Սամանվիրանը Սանի մահալլէսինտէ չարշը ճատտէսինտէ տէրունինտէ 1 պարագա վէ 1 մահզէնի վէ 359 վէ 361 վէ 363 նումէրօլը տէքեաքին հավալարընը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղրչ. քիրալը պէրմուճիպը չարշը թէրպիէն 262 մէթրօ պիր գըթա արսանըն րուպ հիսսէսի. Նազիֆ,

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլունան բագգամլար մահլուլաթըն նումէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի կէօսթէրմէքտէ տիրլէր.

SANTAL SALOLÉ LACROIX
76, Rue du Château-d'Eau, Paris.
ԳԱՊՍԻՒԼԼԷՐԻ
Մէհրայի պէվլի էմրազընը թէտավի իչիւն գուլլանըլան տաֆի խաս թէսիրին թէրքիպ լէրին էն թէսիրլի վէ էն ալէա գապիլ թէմսիլի տիր
Մահալլի ֆիւրուխթը
Բարիզտէ Շաթօ-տօ սօգագընտա 76, Նումէրօլը Լագրուա էճզախանէսի:
Իչպու իլան հէր էճզաճը տիւքքեանլարընտա պուլընըր.